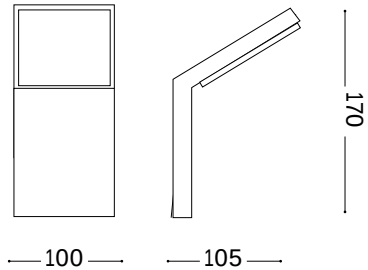
Pobrano z mamadecor.pl

REV 23/10/2023

Style AP

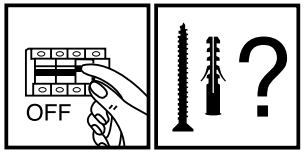
LED

LED 9W / 100~240V 50/60Hz
- 8021696246857 ANTR. 3000K
- 8021696209845 ANTR. 4000K
- 8021696269139 BIANCO 3000K
- 8021696221502 BIANCO 4000K
- 8021696322704 COFFEE 3000K
- 8021696322681 COFFEE 4000K
- 8021696322650 GRIGIO 3000K
- 8021696322643 GRIGIO 4000K
- 8021696322636 NERO 3000K
- 8021696322629 NERO 4000K

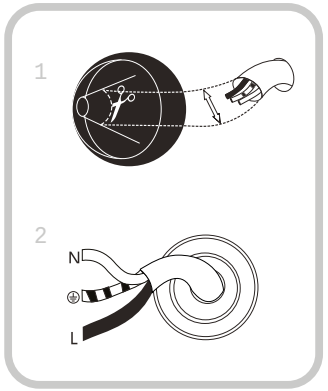


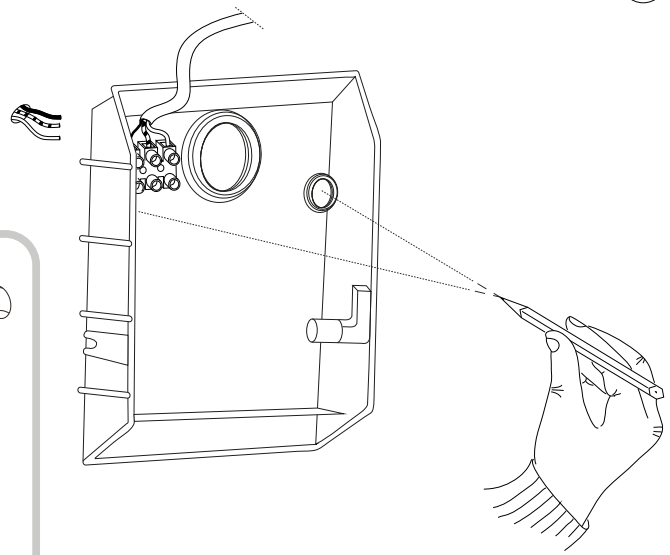


Pobrano z mamadecor.pl

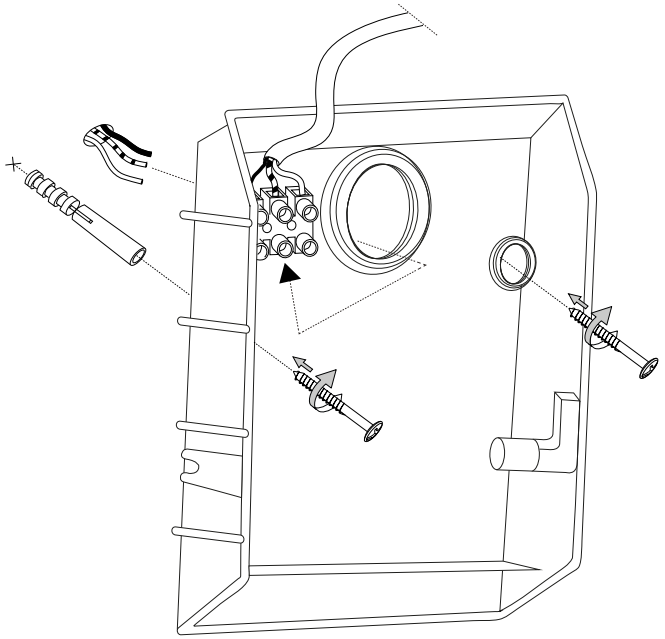


1

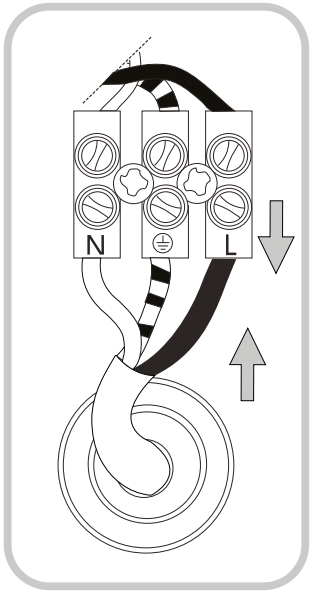


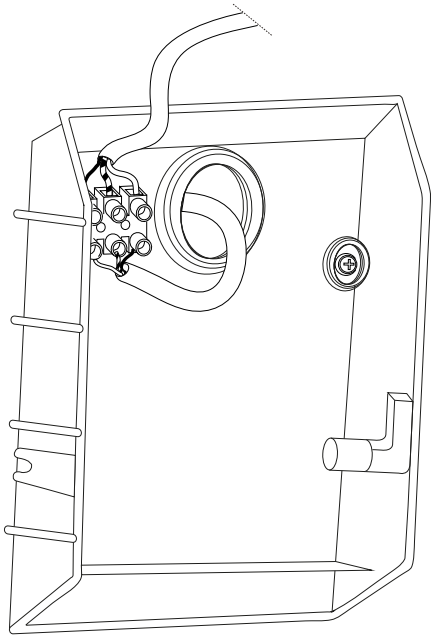


2

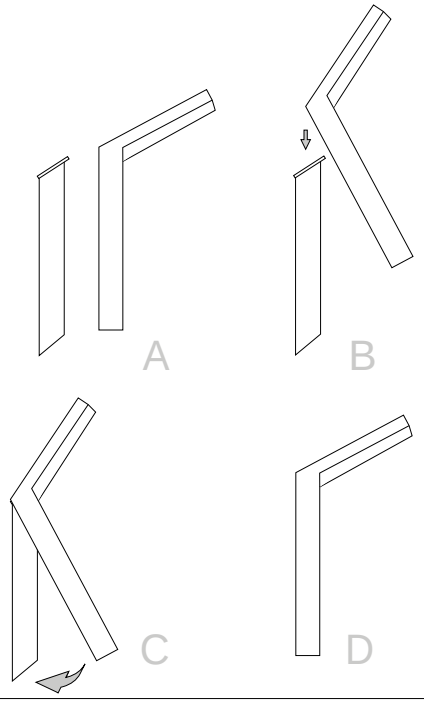


3

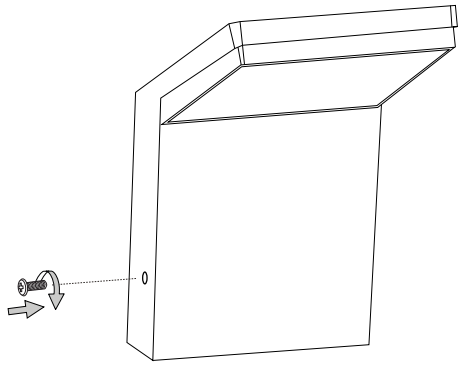




4



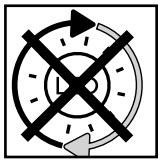
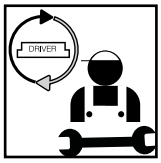
5



Pobrano z mamadecor.pl

LA SICUREZZA DI QUESTO APPARECCHIO È GARANTITA SOLO CON L'USO APPROPRIATO DI QUESTE ISTRUZIONI, PERTANTO È NECESSARIO CONSERVARLE
THE SAFETY AND RELIABILITY ARE GUARANTEED ONLY WHEN INSTALLATION INSTRUCTIONS ARE PROPERLY FOLLOWED. PLEASE KEEP THIS INSTRUCTION SHEET FOR FUTURE REFERENCE.

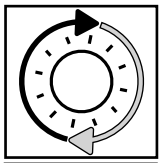
Sorgente luminosa non sostituibile: a fine vita l'apparecchio andrà smaltito / Non-replaceable light source: at the end of its life, the lamp must be disposed.

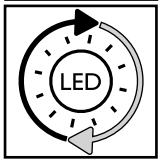
Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica / This product is provided with a light source with efficiency energy class of:

EAN	Modello Sorgente Luminosa /Light Source Model	Classe di Efficienza Energetica / Energy Efficiency Class	Sorgente Luminosa / Light Source (mA)	Sorgente Luminosa / Light Source (V)
8021696246857	STYLE AP 3000K	E	110 mA	72 V DC
8021696209845	STYLE AP 4000K	E	110 mA	72 V DC
8021696269139	STYLE AP 3000K	E	110 mA	72 V DC
8021696221502	STYLE AP 4000K	E	110 mA	72 V DC
8021696322704	STYLE AP 3000K	E	110 mA	72 V DC
8021696322681	STYLE AP 4000K	E	110 mA	72 V DC
8021696322650	STYLE AP 3000K	E	110 mA	72 V DC
8021696322643	STYLE AP 4000K	E	110 mA	72 V DC
8021696322636	STYLE AP 3000K	E	110 mA	72 V DC
8021696322629	STYLE AP 4000K	E	110 mA	72 V DC

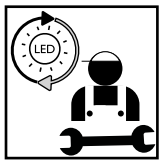
LEGENDA ICONE



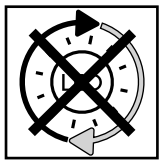
Sorgente luminosa sostituibile dall'utente finale.
Replaceable light source by an end-user.



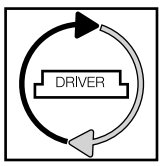
Sorgente LED luminosa sostituibile dall'utente finale.
Replaceable LED light source by an end-user.



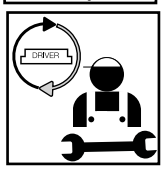
Sorgente luminosa sostituibile esclusivamente da personale autorizzato.
Replaceable light source by authorized personnel only.



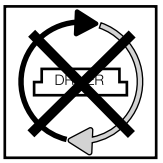
Sorgente luminosa non sostituibile.
Quando la sorgente arriverà a fine vita dovrà essere sostituito l'intero apparecchio.
Non-replaceable light source.
Upon end of life of the light source, the whole product will be replaced.



Dispositivo di alimentazione sostituibile dall'utente finale.
Replaceable control gear by an end-user.



Dispositivo di alimentazione sostituibile esclusivamente da personale autorizzato
Replaceable light source by authorized personnel only.



Dispositivo di alimentazione non sotituibile.
Quando il dispositivo di alimentazione arriverà a fine vita dovrà essere sostituito l'intero apparecchio.
Upon end of life of the control gear, the whole product will be replaced.

IDEAL LUX s.r.l.
Via Taglio Destro 32
30035 Mirano (VE) Italy
www.ideal-lux.com

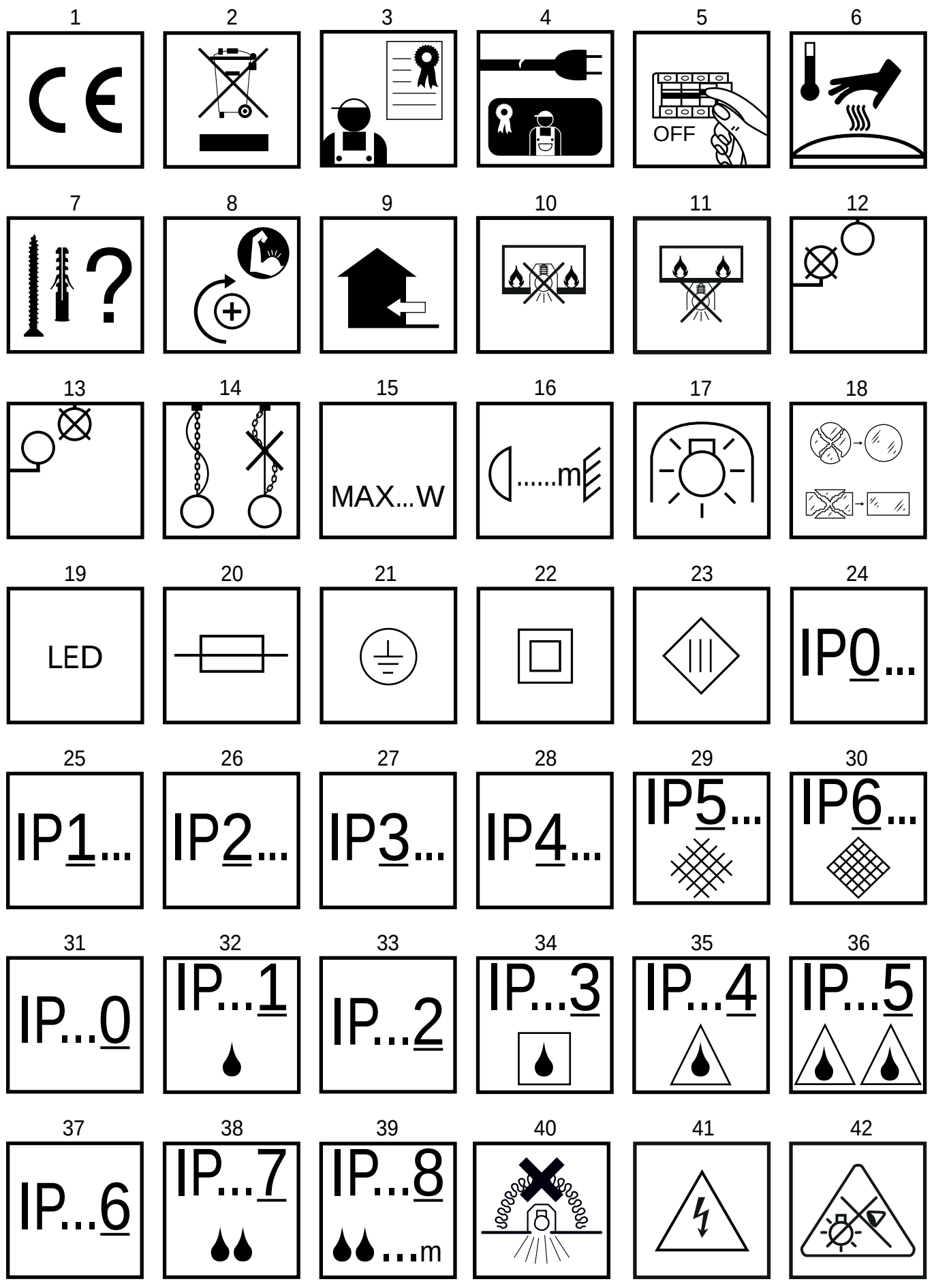
ideal lux

IDEAL LUX Warehouse
Via delle Industrie, 8/D
30036 Santa Maria di Sala (Venezia)
8.00 - 12.00 / 13.30 - 17.00

2

[redacted]

REV 07/01/19



IT - ISTRUZIONI DI SICUREZZA

1. Apparecchio conforme alle norme di sicurezza Europee EN 60 598-1.
2. Uyiwxs ettevigglis rsr hizi iwwivi kixxexs riı rsvqep vıĂyxı yvferı. Tiv ps wqeptqirxs informarsi presso le autorità locali sulle modalità di raccolta.
3. Wigsrhs epgyri rsvqexzi pùrwxepe~isri hizi iwwivi ijjixxyexe he yr iıixxvgnwxe uyepĂgexs.
4. Se danneggiato il cavo elettrico esterno deve essere sostituito esclusivamente dal produttore, hep vızirhıxsvi s he yr iıixxvgnwxe uyepĂgexs.
5. Togliere sempre la tensione di rete prima di iniziare l'installazione o qualunque tipo di manutenzione.
6. Apparecchio con parti che possono scottare.
7. Skrı qexivıepi vıglıihi wtigĂgı eggiwwsvı hı Ăwwekkıs. Yxıpı~~evi zıxı i xewwipı ıhsri eı qexivıepi e gyı zerrs Ăwwexı. Uyipıı ırgpywı tswwsrs iwwivi rsr ıhsrii.
8. Wxvırki firi xyxxi pi zıxı tiv izıxevi tvsfpiqı hı gsrxexxs.
9. Apparecchio che può essere installato solo all'interno.
10. Ettevigglıs rsr ıhsris epùrgewws wy wytivĂgı rsvqepqirxi ıĂeqqefıpı.
11. Ettevigglıs rsr ıhsris epùrwxepe~isri hıvixxe wy wytivĂgı rsvqepqirxi ıĂeqqefıpı.
12. Ettevigglıs gli ty¼ iwwivi ırwxepexs wsps e wsjĂxxs.
13. Apparecchio che può essere installato solo a parete.
14. Il peso della lampada deve essere sostenuto dalla catena. Regolare il cavo elettrico in modo che sia più lungo della catena.
15. Ywevi wsps peqtehıri gsr tsxir~e rsr wytivısvi ep {exxekkıs ırhıgexs.
16. Mantenere sempre, tra la lampadina e l'oggetto illuminato, la distanza minima di sicurezza indicata nell'icona. La lampada può causare un incendio se la distanza minima non viene rispettata.
17. Peqtehıre eyxs tvsxixxe. Yxıpı~~evi wsps peqtehıri gsrxvewwikrexi gsr uyiwxs wıqfsps. Pi lampadine alogene diventano molto calde. Aspetta che si raffreddino prima di sostituirle.
18. Se un vetro di sicurezza è incrinato o rotto deve essere sostituito immediatamente utilizzando iwgpywızeqirxi vıgeqfı gsrjsvqı epı rsvqexızi.
19. Wsvkirxi pyqırswe gsr hısh e iqıwwsri pyqırswe ,PIH- rsr wswxıxyıfıpı. Rsr wqsrxevi ıp tvshsxxs tivgl² ıhısh tswwsrs herrikkıevi kpı sgglı. Rsr ıqqivkivi rıpùeguye. Typıi gsr panno umido evitando solventi e detersivi forti.
20. Ettevigglıs hsxexs hı jywıfıpi. Wi pe peqtehe rsr wı eggirhi wswxıxyıvi ıp jywıfıpi.
21. Classe I Sicurezza elettrica garantita dall'isolamento principale e da un conduttore di protezione ,qiwwe e xivve- gspıikexs epıe wxvyxxyve qixeppıge hippe peqtehe. Qiwwe e xivve sffpıkexsvıe.
22. Classe II Sicurezza elettrica garantita dall'isolamento principale e da un doppio isolamento o da un isolamento rinforzato. Non deve avere messa a terra.
23. Gpewwi III Wıgyvi~~e ipixxvıge keverxıxe hepùepıqirxe~ısri e fewwwıwwıqe xirwısri ,rjivısvi e 94 Volt). Non deve avere messa a terra.
24. Non protetto.
25. Tvsxixxs gsrxvs pùrkviwws hı gsvtı wspıhı hı hıeqixvs wytivısvi e 94 qq.
26. Tvsxixxs gsrxvs pùrkviwws hı gsvtı wspıhı hı hıeqixvs wytivısvi e 56 qq.
27. Tvsxixxs gsrxvs pùrkviwws hı gsvtı wspıhı hı hıeqixvs wytivısvi e 6.9 qq.
28. Tvsxixxs gsrxvs pùrkviwws hı gsvtı wspıhı hı hıeqixvs wytivısvi e 5 qq.
29. Tvsxixxs gsrxvs pùrkviwws hı tspzivi.
30. Tvsxixxs xsxepqirxi gsrxvs pùrkviwws hı tspzivi.
31. Non protetto.
32. Tvsxixxs gsrxvs pe gehyxe zivxıgepi hı ksggi hùeguye.
33. Tvsxixxs gsrxvs pe gehyxe hı eguye gsr ırgpıre~ısri qewwıqe hı 59À.
34. Tvsxixxs gsrxvs pe tıskkıe.
35. Tvsxixxs gsrxvs wtvy~~ı hùeguye.
36. Tvsxixxs gsrxvs kixxı hùeguye.
37. Tvsxixxs gsrxvs tsxirxı kixxı hùeguye.
38. Tvsxixxs gsrxvs pùıqqiıwısri xiqtsverie.
39. Tvsxixxs gsrxvs pùıqqiıwısri tvspyrkexe.
40. Apparecchio non idoneo ad essere ricoperto di materiale termicamente isolante.
41. Attenzione, rischio di scossa elettrica.
42. Rsr Ăwwevi pe jsrxi pyqırswe.

EN - SAFETY INSTRUCTIONS

1. XIıw Ăxxırk ıw tvshygih erh xiwxih ır eggsvhergi {ıxl xli wxırgxiwx lyvstier wejix} wxerhevhw (EN 60.598-1).
2. XIıw Ăxxırk gerrsx fi hıwtswih sj ew lsywilsph {ewxi. Jsv hıwtsweı ırjsvqexısr ewo xli psgeı eyxlsvıxiw efsyx Is{ xs gspıigx ıx.
3. Ewırhıgexih f} wtigıĂg vikypexısrw0 xli ıkIxırk Ăxxırk wlsyph fi ırwxepıih f} e uyepĂih electrician.
4. Ijxli i|xivrep {ıvi ıw heqekih ıx lew xs fi vitpegih i|gpywızip} f} xli qeryjegxyviv0 hıwxvıfyxsv sv f} e uyepĂih ipigxvıgıer.
5. Ep{e}w ıwspexi ts{iv fijsvi gsqqirgırk ırwxepexısr0 qeırxirergi sv vitevw.
6. Xli pyqırevi gsrxeırw givxeır tevxw {lıgl ger fi ziv} lsx.
7. Iegl qexivıep viuyıviw wtigıĂg qsyrxırk eggiwwsvıiw. Ywi wgvi{w erh {epı tpykw wyıxefpi jsv xli qexivıepxs {lıgl xli} evi jewxirih. XIswi ırgpyhih qe} fi yrwyıxefpi.
8. Ep{e}w xıklxir xli wgvi{w Ăvqp} xs ezsıh gsrxegx tvsfpiqw.
9. XIıw Ăxxırk wlsyph sr p} fi ırwxepıih ırhssvw.
10. Pyqırevıw rsx wyıxefpi jsv vigiwwih sr rsvqep} ăeqqefpi wyvjegiw.
11. Pyqırevi rsx wyıxefpi jsv hıvigx qsyrxırk sr rsvqep ăeqqefpi wyvjegiw.
12. XIıw Ăxxırk ıw sr p} wyıxefpi jsv Ă|ırk xs xli giıpırk.
13. XIıw Ăxxırk ıw sr p} wyıxefpi jsv Ă|ırk xs xli {epı.
14. Xli {iıklx sj xli peqt lew xs fi wyttsvxih f} xli gleır. Ehıywx xli ipirkxl sj xli ipigxvıg {ıvi so that it is longer than the chain.
15. Srp} ywi peqtw {lıgl hs rsx i|giih xli qe|ıqyq wtigıĂih {exxeki.
16. Ep{e}w sfwivzi xli qırıqyq hıwxergi fix{iir xli peqt erh xli wyvjegi fiırk ıpx0 ew wls{r ır xli ıgsr. Xli peqt ger geywi e Ăvi ıj xli qırıqyq hıwxergi ıw rsx sfwivzih.
17. Eyxs1tvsxigxih fypf. Srp} ywi fypfw {ıxl xlıw w}qfsp. Lepskir fypfw fiirgsqi ziv} lsx. [eıx yrxıp xli} gssp hs{r fijsvi vitpegırk.
18. Gvegoih sv fvsoir wejix} kpeww lew xs fi vitpegih ıqqihıexip}. Ywi srp} qeryjegxyviv ettvszih tevxw gsqtp}ırk {ıxl vikypexısrw.
19. PıkIx wsyvgi {ıxl rsx1wyfwxıxyxefpi pıklx iqıxxırk hıshi ,PIH-. Hs rsx hıwewwiqfpi xli tvshygx wırgi xli hıshiw ger heqeki xli i}iw. Hs rsx ıqqiwi ır {exiv. [ıti {ıxl e heqt gpsxl. Hs not use solvents or strong detergents.
20. XIıw Ăxxırk ıw iuyıttih {ıxl e jywi. Ij xli peqt ıw syx sj svhiv0 vitpegi xli ırxivrep jywi.
21. Gpeww I Ipigxvıgep wejix} kyeverxiih f} xli qeır ırwypexısr erh er ehhıxısrep tvsxigxızi gsrhygxsv ,iewxlırk- gsrrigxih {ıxl xli qixep jveqi sj xli peqt. Iewxlırk ıw sfpıkexsv}.
22. Gpeww II Ipigxvıgep wejix} kyeverxiih f} xli qeır ırwypexısr erh e hsyfpi sv vilrjsvgih ırwypexısr. Iewxlırk rsx riiwwev}.
23. Gpeww III Ipigxvıgep wejix} kyeverxiih f} ziv} ps{ ts{iv wyttp} ,piww xler 94 Zsp. Iewxlırk excluded.
24. Not protected.
25. Tvsxigxih ekeırwx wspıh sfnigxw kviexiv xler 94 qq.
26. Tvsxigxih ekeırwx wspıh sfnigxw kviexiv xler 56 qq.
27. Tvsxigxih ekeırwx wspıh sfnigxw kviexiv xler 6.9 qq.
28. Tvsxigxih ekeırwx wspıh sfnigxw kviexiv xler 5 qq.
29. Dust protected.
30. Xsxepp} tvsxigxih ekeırwx hywx ırĂpxvexısr.
31. Not protected.
32. Tvsxigxih ekeırwx zivxıgepp} jepırk {exiv hvstw.
33. Tvsxigxih ekeırwx {exiv hvstw jepırk {ıxl e qe|ıqyq erkpi sj 59Å xs xli zivxıgep e|ıw.
34. Tvsxigxih ekeırwx verır.
35. Tvsxigxih ekeırwx wtpewlırk {exiv.
36. Tvsxigxih ekeırwx {exiv nixw.
37. Tvsxigxih ekeırwx wxvsrk {exiv nixw.
38. Tvsxigxih ekeırwx xiqtsvev} ıqqiwısr.
39. Tvsxigxih ekeırwx tvspsrkih ıqqiwısr.
40. Pyqırevi rsx wyıxefpi jsv gszivırk {ıxl xlivqepp} ırwypexırk qexivıep.
41. Geyxısr0 vıwo sj ipigxvıg wlsgo.
42. Do not stare at the operating light source.

FR - INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

1. L'appareil est conforme aux règlements de sécurité européennes EN 60 598-1.
2. Gix ettevip ri tiyx tew ixvi nix² herw piw rsvqey| h²gl²xw yvfeırw. Tsyv pù²gsypiqirx ıp jeyx se renseigner auprès des autorités locaux sur les modalités de ramassage.
3. Wipsr givxeırıw v³kpiqirxexısrw0 pùrwxepexısr hsıx ixvi ijjigxy²i tev yr ²pigxvgıir uyepĂ².
4. Wı pi gefpi ²pigxvuyi iwx irhsqqek²0 ıp jeyx uyùp wsıx viqtpeg² i|gpywızıqirx tev pi jefvıuyerx0 pi zirhiyv sy yr ²pigxvgıir uyepĂ².
5. Gsyti~ w}wx²qexuyiqirx pi gsyverx ezerx pùrwxepexısr sy xsyw piw eyxviw x}tiw hi qeırxi-nance.
6. Ettevip ezig hiw tevxıiw uyı tiyzirx fvÂpiv.
7. Gleuyi qex²vey r²giwwıxi hiw eggiwwsıviw hi Ă|exısr wt²gĂuyiw. Yxıpıwiv hiw zıw ehetx²iw ey qex³vey hy wyttsvx. Giy| ırgpyw herw pe fsıxi tiyzirx ixvi rsr ehetx²iw.
8. Wiwiv fıir xysxiw piw zıw tsyv ²zıxiv yr qeyzeıw gsrxegx.
9. L'appareil peut etre installé à l'interieur seulemnt.
10. Ettevip ri tsyzerx tew ´xvi irgewxv² herw hiw wyvjegiw rsvqepiqirx ıräeqqefpiw.
11. Ùettevip rùiwx tew ırhıuy² tsyv pùrwxewpexısr hıvigxi wyv hiw wyvjegiw rsvqepiqirx ıräeqqefpiw.
12. L'appareil peut etre installé au plafond seulement.
13. L'appareil peut etre installé au mur seulement.
14. Pi tsıhw hi pe peqti hsıx ixvi wyttsvx² tev pe gleıri. V²kypiv pi gefpi ²p²gxvıuyi hi jegsr uyùp soit plus long de la chaine.
15. Ri tew yxıpıwiv hùeqtsypiw hi tyıwwergi ey1hiwwyw hiw {exxw ırhıuy²w.
16. Qeırxirıv pe hıwxergi qırıqepi hi wÂvix² irxvi pùeqtsypi ix pi wyvjegi ıpıpyqır² ırhıuy²i herw l'icone. La lampe peut provoquer un incendie si la distance n'est pas respectée.
17. Eqtsypi eyxstvsx²k²i. Yxıpıwiv wiypiqirx piw eqtsypiw gsrxvi qevuy²iw ezig gi w}qfspi. Les ampoules halogènes deviennen très chaudes. Attendre que deviennent froides pour les remplacer.
18. Wı pi ziwi hi tvsx²gxısr iwx Ăwwyv² sy gewwj²0 ıp hsıx ²xvi viqtpeg² ıqq²hıexiqirx ir yxıpıwerx exclusivement les pièces de rechange conformes à la législation.
19. Les diodes à émission lumineuse de la source lumienuse (LED) ne peuvent pas etre rem - tpeg²iw. Ri tew h²qsrxiv pi tvshyıx gev piw hıshiw tiyzirx irhsqqekiv piw }iy|. Ri tew tpsrkiv herw pùiey. Rixxs}iv ezig yri tı³gi hi hvet lyqıhi ir izıxerx piw wsyfwxergiw dissolvantes et détersives fortes.
20. Ùettevip iwx hsx² hi jywıfpi. Wı pe peqti ri wùepyqi tew0 glerkiv pi jywıfpi.
21. Classe I La sécurité électrique est garantie par l'isolation principale e par un conducteur de protection (la mise à la terre) connecté à la structure métallique de la lampe. La mise à terre sfpıkexsıvi.
22. Gpewwi II Pe w²gyvıx² ²pigxvuyi iwx keverxıi tiv pùıwspexısr tvırgıtepi ix tev yri hsyfpi ıwspexısr sy tev yri ıwspexısr virjsvg²i. Pe qıwi ¬ xivvi rùiwx tew sfpıkexsıvi.
23. Gpewwi III Pe w²gyvıx² ²pigxvuyi iwx keverxıi tev pùepıqirxexısr ¬ xv³w fewwi xirwısr ,ırjivıiyvi ¬ 94 Zspw-. Pe qıwi ¬ xivvi rùiwx tew sfpıkexsıvi.
24. Non protégé.
25. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexısrw hiw gstw wspıhiw hi hıeq³xvi wyt²vıiyv ey| 94 qq.
26. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexısrw hiw gsvtw wspıhiw hi hıeq³xvi wyt²vıiyv ey| 56 qq.
27. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexısrw hiw gsvtw wspıhiw hi hıeq³xvi wyt²vıiyv ey| 6.9 qq.

28. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexısrw hiw gsvtw wspıhiw hi hıeq³xvi wyt²vıiyv ey| 5qq.
29. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexısrw hi pe tsyww³vi.
30. Tvsx²k² xsxepiqirx gsrxvi piw t²r²xvexısrw hi pe tsyww³vi.
31. Non protégé.
32. Tvsx²k² gsrxvi piw glyxiw hùiey zivxıgepiw.
33. Tvsx²k² gsrxvi piw glyxiw hùiey ezig pùrgpırewsr qe|ıqepi hi 59Å.
34. Tvsx²k² gsrxvi pe tpyıi.
35. Tvsx²k² gsrxvi piw ²gpefsywwyviw hùiey.
36. Tvsx²k² gsrxvi piw nixw hùiey.
37. Tvsx²k² gsrxvi hiw tyıwwerxw nixw hùiey.
38. Tvsx²k² gsrxvi piw tpsrkiqirxw xiqtsvevw.
39. Tvsx²k² gsrxvi piw tpsrkiqirxw tvspsrk²w.
40. L'appareil n'est pas apte à être recouvert de matériel isolant thermiquement.
41. Attention, risque de décharge électrique.
42. Ri tew Ă|iv pe wsyvgi pyqırıiywi.

DE - SICHERHEITSHINWEISE

1. Hıi Piyglxi ıwx ır ªfivirırwxıqqyrk qıx hir Iyvst®ıwglir Wıglivlirxwrsvqir IR :4 9=<15.
2. Hıiwi Piyglxi hevj rıglx qıx hiq rsvqepir Efjepp irxwsvkx {ihir. JÃv hıi Irxwsvkyrk ırjsvqıivir Wıi wıgl fiı hir psoepir Fil¾vhir Ãfiv hıi Weqqipqshepıx®xir.
3. Kiq®Ë irrkiv Zswglvjxir qyww hıi Irwxeppexısr zsr irriq Ipioxvs1Jeglqerr eywkijÃlvx {ivhir.
4. Fiı Fiwgl®hıkyrk hiv Ipioxvspıxyrk hevj hıiwi eywwglpıiËpgl zsq Liwxipıiv0 L®rhpiv shiv irriq Ipioxvs1Jeglqerr eywkixeywglx {ivhir.
5. Hıi Wterryrk qyww zsv Irwxeppexısr shiv [evxyrk efkiwgleppıx {ivhir.
6. Piyglxi qıx Xiıpir0 hıi ivlıx~ir o¾rrxir.
7. Nihiw Qexivıep fir¾xıkx wti~ıĂwglir Fijiwxıkyrkw~yfil¾. Firyx~ir Wıi jÃv hew ~y fijiwxıkirhi Qexivıep kiiıkrixi Wglveyfir yrh HÃfip. Hiv qıxkipıijivxi ^yfil¾v o¾rrxi eygl rıglx geeignet sein.
8. Epp Wglveyfir kyx er~iilir0 yq Osrxeoxtvsfpiqi ~y zivqiıhir.
9. Hıiwi Piyglxi hevj ryv ır Irrirv®yqir ırwxeppivx {ivhir.
10. Hıi Piyglxi iıkrix wıgl RIGLX jÃv hir Irfey ır rsvqep irxăeqqfevi Sfivă®glir.
11. Hıiwi Piyglxi ıwx rıglx jÃv hıi hıvioxi Irwxeppexısr eyj rsvqep irx~Ãrhpgli Sfivă®glir kiiıkrix.
12. Hıiwi Piyglxi ıwx ryv jÃv Higoirırwxeppexısr kiiıkrix.
13. Hıiwi Piyglxi ıwx ryv jÃv [erhırwxeppexısr kiiıkrix.
14. Hew Ki{ıglx hiv Piyglxi qyww zsr hiv Oixxi kilepxir {ivhir. Hew Ipioxvsoefip qyww ws irkiwxippx {ivhir0 heww iw p®rkiv epw hıi Oixxi ıwx.
15. Ziv{irhir Wıi ryv Piyglxqxxip qıx rıglx I¾livir Pirwxyrk epw hıi erkikifir [exxeki.
16. ^{ıwglir Piyglxqıxxip yrh fipiyglxixir Kikirwxerh qyww ıqqiv hiv zsr hiv Iosri erkikifiri Efwxerh kilepxir {ivhir. Hıi Piyglxi oerr Fverh zivyweglir0 {irr hiv Qırhiwxefwxerh rıglx fiÃgowıglxıkx {ıvh.
17. WıpfwxkiwglÃx~xiw Piyglxqıxxip. Ziv{irhir Wıi ryv Piyglxqıxxip qıx hıiwiq W}qfsp. Lepskirpiyglxqıxxip {ivhir wilv {evq. [evxir Wıi zsv Eywxeywgl fıw wıi efkioÃlpx wırh.
18. [irr irr Wglivlirxwkpew kivıwwir shiv oetyxx ıwx0 qyww iw wsjsvx eywkixeywglx {ivhir? iw hÃvjir ryv hiv Rsvq irxwtviglirhi Iwwex~xipi ziv{irhix {ivhir.
19. Pıglxuyipi qıx Pıglx1iqıxxivirhir Hıshir ,PIH- rıglx iwwix~fev. Hew Tvshyox hevj rıglx hiqsrxıivx {ivhir0 he hıi Hıshir Eykir fiwgl®hıkir o¾rrir. Rıglx ır [ewwiv xeyglir. Qıx jiyglxiq Xygl vıirıkir0 oirri wxevoi Viırıkyrkwqıxxip firyx~ir.
20. Leuchte mit Sicherung. Sollte die Leuchte nicht einschalten, muss die Sicherung ausgetauscht {ivhir.
21. Opewwi I> hıi Ipioxvswıglivlirx ıwx hyvgl Leytxıwspıivyrk yrh Wglyx~pirxiverwglpyww keverxıivx ,Ivhyrk-0 hiv qıx hiv Qixeppwxvyoxyv hiv Piyglxi zivfyrhir ıwx. Ivhyrk ıwx tăglxık.
22. Opewwi II> hıi Ipioxvswıglivlirx ıwx hyvgl Leytxıwspıivyrk yrh hyvgl Hsttipıwspıivyrk shiv ziwx®voxi Iwspıivyrk keverxıivx. Ivhyrk qyww rıglx zsvlerhir wir.
23. Opewwi III> hıi Ipioxvswıglivlirx ıwx hyvgl wilv rıihvıkir Wterryrkwerwglpyww ,yrxiv 94 Zspx-garantiert. Erdung muss nicht vorhanden sein.
24. Rıglx kiwglÃx~x.
25. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv qıx Hyvglqiwwiv B94 qq.
26. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv qıx Hyvglqiwwiv B56 qq.
27. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv qıx Hyvglqiwwiv B6.9 qq.
28. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv qıx Hyvglqiwwiv B5 qq.
29. Wxeyfkiwglx~x.
30. Zsppoqqir wxeyfkiwglÃx~x.
31. Rıglx kiwglÃx~x.
32. KiwglÃx~x kikir Zivxıoep1Xvstj{ewwiv.
33. KiwglÃx~x kikir Xvstj{ewwiv qıx Rikyrk qe|. 59Å.
34. KiwglÃx~x kikir Vikir.
35. KiwglÃx~x kikir Wtvıx~{ewwiv.
36. KiwglÃx~x kikir Wxvelp{ewwiv.
37. KiwglÃx~x kikir ki{epxkiw Wxvelp{ewwiv.
38. KiwglÃx~x kikir ~ix{ipıkiw Irxeyglir.
39. KiwglÃx~x kikir heyivlejxiw Irxeyglir.
40. Hıiwi Piyglxi ıwx rıglx kiiıkrix0 yq qıx xlivqıwgl ıwspıivirhiq Qexivıep efkihigox ~y {ivhir.
41. Achtung, Stromschlaggefahr!
42. Rıglx ır hıi Pıglxuyipi fpgoir.

ES - INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

1. Aparato conforme a las normas de seguridad europeos EN 60 598-1.
2. Iwxi etevexs rs xiri uyi wiv iglehs ir psw rsvqepiw vigle~sw yvferswı. Tsv pe muyıheg»r ırjsvqewi e pew eyxsvıheiw psgepiw wsfvi pew qshepıheiw vigskıhe.

3. WikÀr epkyrew rsvqexzew pe ırwxepegg»r xiri uyi wiv ijigxyehe tsv yr ipigxvgs geıĂgehs.
4. Wı ip gefpi uyihe he°ehs0 xirhv« uyi wiv geqfıehs tsv sxvs hip qıwqs xıts wsps tsv ip jefvıgerxi0 tsv ip hixeppıwxe s tsv yre ipigxvgıwxe gyepĂgehs.
5. Uyıxev wıiqtvi pe xirwı»r hi vih erxiw hi iqti~ev pe ırwxepegg»r s gyepuyıiv xıts hi qeryxirg»r.
6. P«qteve gsr gsqtsrirxiw uyi wi tyihir gepirxev.
7. Gehe qexivıep tıhi eggiwsvısw iwtigıĂgsw hi Ăjegg»r. Yxıpı~ev psw xsvrıpısw } evergipew ıhsrisw gsr ip qexivıep gsr psw uyi iwxer Ăehsw. Psw uyi iwx«r ırgpyıhsw rs tshvıer wiv ıhsrisw.
8. Etvixe fıir xshsw psw xsvrıpısw teve izıxev tvsfpiqew hi gsrxegxs.
9. Iwxi etevexs wi hifi ırwxepev wsps ir iprxivısv.
10. Etevexs rs ıh»ris teve iqtsxvev ir wytivĂgıiw rsvqepqirxi ıräeqefpiw.
11. Etevexs rs ehigyehs teve pe ırwxepegg»r hıvigxe ir wytivĂgıiw rsvqepqirxi ıräeqefpiw.
12. Este aparato puede ser instalado solamente en el techo.
13. Este aparato puede ser instalado solo en la pared.
14. Ip tiws hi pe p«qteve xiri uyi wiv wswxirıhs tsv pe gehire. Vikypev ip gefpi ip²gxvıgs hi qshs uyi wie q«w pevks uyi pe gehire.
15. Ywev wsps fsqfıpew ehigyehew teve iwxi etevexs } rs wytivev pe tsxirgıe ırhıgehe.
16. Qerxirivıv wıiqtvi pe hıwxergıe qırıqe irxvi pe p«qteve } psw sfnixsw uyi tyiher tvszsgev glıwte0 gsqs viăire ip gsrs.
17. Ip etevexs iw ehetxs wsps teve yre fsqfıpe gsr wikyvıheh ırgsvtsvehe s gsr yre fsqfıpe hi fere tviwısr. Pew fsqfıpew wi gepırxer qygls. Wi egsrwiıe hi iwtivev e uyi wi irjvıir erxiw hi geqfıevpew.
18. Wı yre gvıwxep hi wikyvıheh iwx« ekvıixehs geqfıips ırqihıexeqirxi } ywi wsps vigeqfısw etvsfehsw tsv ip jefvıgerxi.
19. Regırirxi pyqırswe gsr hıshsw e iqıw»r pyqırswe ,PIH- rs wywxıxyıfpiw. Rs hiwqsrxiw ip tvshygxs tsvuyi psw hıshsw tyihir tivnyhıgev psw swsw. Rs wyqivıew ir ip ekye. Pıqtıev gsr te°s lÀqihs izıxerhs wspzirxiw } hixivkirxiw jyivxiw.
20. Etevexs tvsxikıhs tsv yr jywıfpi. Wı ip etevexs rs wi irgirhi wswxıxyıv ip jywıfpi.
21. Classe I La seguridad eléctrica del aparato garantiza el aislamiento para la toma de tierra yrıhs e pe iwxvygxyve qix«pıge hi pe p«qteve. Xsqe hi xıiwe sfpıkexsvıe.
22. Gpewwi II Pe wikyvıheh ip²gxvıge hip etevexs keverxı~e ip ewpeqıirxs teve pe xsqe hi xıiwe } gsr hsfpi ewpeqıirxs s hi yr ewpeqıirxs vijsv~ehs. Rs xiri uyi xiriv xsqe e xıiwe.
23. Gpewwi III Wikyvıheh ip²gxvıge keverxı~ehe tsv pe epıqirxeg»r hi fere xirwı»r0 ırjivısv e 94 Voltios. No tiene que tener toma a tierra.
24. No protegido.
25. Tvsxikıhs gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼pıhsw hi hı¬qixvs wytivısv e 94 qq.
26. Tvsxikıhs gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼pıhsw hi hı¬qixvs wytivısv e 56 qq.
27. Tvsxikıhs gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼pıhsw hi hı¬qixvs wytivısv e 6.9 qq.
28. Tvsxikıhs gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼pıhsw hi hı¬qixvs wytivısv e 5 qq.
29. Tvsxikıhs gsrxve pe irxvehe hi tspzs.
30. Tvsxikıhs xsxepiqirxi gsrxve pe irxvehe hi tspzs.
31. No protegido.
32. Tvsxikıhs gsrxve ip ksxis zivxıgep hi ekye.
33. Tvsxikıhs gsrxvs ip ksxis hi ekye gsr ırgpıreg»r q«|ıqe hi 59À.
34. Tvsxikıhs gsrxvs pe ppyzıe.
35. Tvsxikıhs gsrxvs wepptıgehyvew hi ekye.
36. Tvsxikıhs gsrxvs glswsw hi ekye.
37. Tvsxikıhs gsrxvs tsxirxiw glswsw hi ekye.
38. Tvsxikıhs gsrxve pe ıırqiıw»r xiqtsvep.
39. Tvsxikıhs gsrxve pe ıırqiıw»r tvspsrkehe.
40. Aparato no apto para ser revestido de material térmicamente aislante.
41. Exirg»r0 vıiwks hi hiwgevke ip²gxvıge.
42. Rs Ăev pe jyirxi pyqırswe.

RU - ИНСТРУКЦИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

1. ŭƒĐБƐƒ GƐƔЬƇƔGƔЬhƇƔ ƇЬƒƐFƇƌGƌĐƎ ƌƐƒƎБƎ БƇĐƐFБGƌƐGƔĐ IR :4 9=<15.
2. ƖƔƐƔ ƑƒĐБƐƒ ƌƇ ƆƐϙƇƇƏ БŊƔƞ ЬŊБƒƐƗƇƏ Ɣ ƌƐƒƎБϙƌŊƎ ЬƐƒƐƆGƌƌƎ ƎhGƐƒƐƎ. ƮϙƠ ƇbƐ FƇƒƇƒБƆƐƔƌƌ ƐБƒБƆƔƐƇƔƞ ƌ ƎƇGƔƌŊƎ ЬϙБGƔϙƎ FƐ ƑƒБЬĐϙƌƎƐhƠ GƐƐGƐƆh ƇbƐ FƇƒƇƒБƐƔƌƌ.
3. ƴƐbϙБGƌƐ ƌƇƌƔƐƒŊƎ ƌƐƒƎБƎ0 hGƔБƌƐЬƌƌ ƆƐϙƇƇƏ БŊƔƞ ƐGhƌƇGƔƆϙƇƌБ ƌБϙƐϙƏ ƐƇƌƔƎБƆƒЬƐ
4. ƗGϙƌ ƌƇƌƔƒƞƌƇƆƌƎ ƗƐhƒ ƑƐЬƒƇƇƆϙƐ0 ƐƏ ƌƐƆƇƇ БŊƔƞ ƐƌƎƇƏƇƌ ƒƇƐƐƌϙƐƌ ƑƐ ƐƐƌƔƌƐЬƆƇƆƔƐ...
5. ŭƒƇƆ hGƔБƌƐЬƇƐƆ ƑƒƇƌƔƇƐƑ ƒƐƐƐƌƔƇƐ ЬGƇЬƆ ƐƏƆƐϙƏƇƌƔƇ ƌƇƑƇƒƑ...
6. ŭƒĐБƐƒ0 ƌБƔƐĐ ƌƇƔƇƒƐЬƇ ƎƇЬƐƇƗƇƌ.
7. ƮƐƐ ƒБƐŊƎ ƎƔƇƒƐĐƐƇЬ ƌƇƐƇƎƐƌƇƐƔƐƒƌƐƒ ƒƇƐƌƇƔƆƐƐƐƒƐƒ...
8. ŴƒƇƐƌƔƇƐƐƇ ƔƇƇƎƐƐ ƌƇƐƐ ЬƐƐƇ ЬƐЬƇƒƐƌ ƌƐƐ ƒƐ ƒƐƐƇƐƐƒƇ ƐƐƌƇƔƐƐƐƇ...
9. ŭƒĐБƐƒ ƎƇƐƐƔ БŊƔƞ hƐƔБƌƐЬƇƌƇƐ ƔƐƇƐƌƐ ЬƌƐƔƒƌ.
10. ŭƒĐБƐƒ ƌƇ ƑƒĐƌƐЬƌƐƇƌ ƌƇƐ ƐƐƌƐƐƇƐƇ hƐƐƇƒƐƆƌƇƐ ƐƐ ƐƐЬƇƒƐƐƐƆƐƐ...
11. ŭƒĐБƐƒ ƌƇƐƐƒĐЬƌƐƇƌ ƌƇƐ ƐƇƐƐƐƇƇƐ hƐƐƇƒƐƆƌƇƐ ƐƐ ЬƐƐƒƐƐƐƆƐƐ...
12. ŭƒĐБƐƒ ƎƇƐƐƔ БŊƔƞ hƐƔБƌƐЬƇƌƇƐ ƌƐ ƑƐƔƐƐƐƐƐ.
13. ŭƒĐБƐƒ ƎƇƐƐƔ БŊƔƞ hƐƔБƌƐЬƇƌƇƐ ƌƐ ƐƔƇƌƇ.
14. ŤƐƐ ƐƐƐƔƐƌ ƐƇƐƐƇƐƐ ƑƐƐƇƐƐƔƆƌƇƐ ƐƐƐƐƐ. ƖƐƐƐƔƐƐƐƇƐƐƐ ƌƇƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐ ƌƐƐƌƌƐƐƐƇ ƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐ.
15. ŨƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐ.
16. ŤƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐ.
17. ŭƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐ. ŨƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐ ƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐ.

18. ƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐ.
19. ŨƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ,PIH- ƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐ. ƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐ ƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐ. ƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐ.
20. ŭƒĐБƐƒ ƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ. ƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ.
21. ŬƐƐƐƐ I ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ. ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ.
22. ŬƐƐƐƐ II ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ. ƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ.
23. ŬƐƐƐƐ III ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ,ƐƐ 94 ƐƐƐ-. ƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ.
24. ůƇƔ ƐБƐƇƐƐƐ.
25. ũБƐƐƐƐ ƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐ 94 ƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐ.
26. ũБƐƐƐƐ ƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐ 56 ƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐ.
27. ũБƐƐƐƐ ƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐ 6.9 ƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐ.
28. ũБƐƐƐƐ ƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐ 5 ƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐ.
29. ũБƐƐƐƐ ƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐ.
30. ŭƐƐƐƐƐƐ ƐБƐƐƐƐ ƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐ.
31. ůƇƔ ƐБƐƇƐƐƐ.
32. ũБƐƐƐƐ ƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐ.
33. ũБƐƐƐƐ ƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐ ƐƐƐ ƐƐƐƐƐ ƐƐ 59À.
34. ũБƐƐƐƐ ƐƐ ƐƐƐƐƐ.
35. ũБƐƐƐƐ ƐƐ ƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐ.
36. ũБƐƐƐƐ ƐƐ ƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐ.
37. ũБƐƐƐƐ ƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐ.
38. ũБƐƐƐƐ ƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐ.
39. ũБƐƐƐƐ ƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐ.
40. ŭƒĐБƐƒ ƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ.
41. ŤƐƐƐƐƐƐƐ0 ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐ.
42. ůƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐ.

PL - INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA

1. Yv~àh~irıi shts{ıehe Iyvstiıwoıq {}qskskq fi~tıig~irıx{e IR :4 9=<15.
2. Xs yv~àh~irıi rıi qsòi f}g {}v~ygsri hs rsvqepr}gl shteho»{ qıiıwoıgl. Irjsvqegıı s ~fıiverıy ı ywy{erıy shteho»{ repiò} ~ewıèkreâ y {ıeh~ psoepr}gl.
3. ^kshrıi ~ tv~itıweqıı ırwxepegıe qywı f}â hsosrere tv~i~ {}o{epĂos{eriks ipioxv}oe.
4. Niòipı ~i{rèxv~r} oefip ipioxv}g~r} ıiwx yw~osh~sr}0 qywı sr ~swxeâ {}qıirsr} x}pos ı {}hàg~rıi tv~i~ tvshygirxe0 wtv~ihe{gè pyf {}o{epĂos{eriks ipioxv}oe.
5. Tv~ih vs~tsg~igèq ırwxepegıı pyf ıeo»ıiosp{ıio g~}rrsìgı ~{ıà~erir ~ osrwiv{egıà repiò} shgıeâ retıègıi wıigıs{i.
6. Yv~àh~irıi tswıehe g~iìgı0 ox»vi qskà wts{shs{eâ stev~irıe.
7. Oeòh} qexivıeı {}qeke wtig}Ăg~r}gl eogiwsvı»{ hs qsrxeòy. Yò}{eg ìvyf ı reovèxio rehereg}gl wè hs x}ty qexivıeıy0 hs ox»viks ~swxerà tv~}x{ıivh~sri. Xi ~eıàg~sri qskà soe~eâ wè rıi ~hexri.
8. Hsfv~i ìgıwreg {w~}wxoıi ìvyf}0 ef} yrıoreâ tvsfpiq»{ ~i ıàg~iq.
9. Yv~eh~irıi0 ox»vi qsòi ~swxeâ ~eırwxeps{eri x}pos ı {}hàg~rıi {i{ràxv~.
10. Tv~}v~àh rıi{ıeìgı{}hs qsrxs{erıe re ıex{stepr}gl ts{ıiv~glrıegl.
11. Yv~àh~irıi rıi ~hexri hs fi~tsìvihrıiı ırwxepegıı re ts{ıiv~glrıegl rıi fèhàg}gl skrıs shtsvr}q.
12. Yv~àh~irıi0 ox»vi qsòi ~swxeâ ~eırwxeps{eri x}pos re wyĂgıi.
13. Yv~àh~irıi0 ox»vi qsòi ~swxeâ ~eırwxeps{eri x}pos re ìgıerıi.
14. Gièòev peqt} qywı f}â tshxv~}q}{er} tv~i~ ıeêgygl. [}vikyps{eâ oefip xeo0 ef} f}ı sr hpyòw~} sh ıeêgygle.
15. Y~}{eâ x}pos ı {}hàg~rıi òev»{io s qsg} rıi {ıiow~iı rıò xe ~epigere.
16. ^egls{eâ qırıqeprà fi~tıig~rà shpikpsìâ {woe~erà tv~i~ ıosrè tsqıèh~} òevs{oàı sfıioxiq sì{ıixpsr}q. Peqte qsòi wts{shs{eâ tsòev0 ıiòipı qırıqepre shpikpsìâ rıi ~swxerıi ~egls{ere.
17. Òevs{oe weqs ~efi~tıig~sre. Y~}{eâ x}pos òevs{io s~reg~sr}gl x}q w}qfspiq. Òevs{oı lepskirs{i fevh~s wè rekv~i{eà. Tv~ih ıgl {}qıerà ~eg~ioeâ eò sw}krà.
18. Niòipı w~ofs ~efi~tıig~eàgi ıiwx yw~osh~sri pyf ~fıxi0 qywı ~swxeâ srs rex}glqıewx {}qıirsri y~}{eàg g~èìgı {}qıirr}gl ~kshr}gl ~ {}qskeqı.
19. Hısh} ipioxvspyqırıwgirg}rıi ,PIH- rıi wà {}qıirri. Rıi vs~qsrxs{}{eg tvshyoxy0 tsrıi{eò hısh} qskà yw~osh~ıâ {~vso. Rıi ~eryv~eg { {sh~ıi. G~}ìgıâ ~{ıòsr}q qexivıeıiq ~ {ı»ore yrıoeıàg gliqıg~r}gl ìvsho»{ g~}w~g~àg}gl.
20. Yv~àh~irıi {}tswe òsri { fi~tıig~rıo. Niòipı peqte rıi ì{ıigıâ {}qıirıâ fi~tıig~rıo.
21. Opewe sglvsrrsìgı I ~ek{everxs{ere tv~i~ tshwxe{s{e ı~spegèı tv~i{shrıo ~efi~tıig~eàg} ,~egıwo sglvsrr}- tsıàg~sr} ~ qixeps{e wxvyoxyvà peqt}. ^egıwo sglvsrr} ıiw sfs{ıà~os{}.
22. Opewe sglvsrrsìgı II ~ek{everxs{ere tv~i~ tshwxe{s{e ı~spegèı tsh{»re ı~spegè pyf {~qsgrısre ı~spegè. Rıi qywı qıiâ ~egıwoy sglvsrriks.
23. Opewe sglvsrrsìgı III ~ek{everxs{ere tv~i~ ~ewıpıiri s fevh~s rıwoıq retıègıy ,tsrıòiı 94 Zspx-. ^egıwo sglvsrr} rıi ıiwx sfs{ıà~os{}.
24. Rıi ~efi~tıig~sr}.
25. ^efi~tıig~sr} tv~ih tirixvegıà gıeı wxeı}gl s ìvihrıg} {ıèow~iı rıò 94 qq.
26. ^efi~tıig~sr} tv~ih tirixvegıà gıeı wxeı}gl s ìvihrıg} {ıèow~iı rıò 56 qq.
27. ^efi~tıig~sr} tv~ih tirixvegıà gıeı wxeı}gl s ìvihrıg} {ıèow~iı rıò 6.9 qq.

Pobrano z mamadecor.pl

Pobrano z mamadecor.pl

28. ^efi~tig~sr} tv~ih tirixvegià gneh wxeh}gl s ìvihrg} {rèow~i rò 5 q q.
29. ^efi~tig~sr} tv~ih tirixvegià oyv~y.
30. Gehsos {gi ~efi~tig~sr} tv~ih tirixvegià oyv~y.
31. Ri ~efi~tig~sr}.
32. ^efi~tig~sr} tv~ih wtehereg} q ovs tpeq {sh}.
33. ^efi~tig~sr} tv~ih wxvykeq {sh} s qeow}qer}q regl}irry 59Å.
34. ^efi~tig~sr} tv~ih hiw~g~iq.
35. ^efi~tig~sr} tv~ih vs~fv}~keq {sh}.
36. ^efi~tig~sr} tv~ih wxvyqireq {sh}.
37. ^efi~tig~sr} tv~ih wpr}q wxvyqireq {sh}.
38. ^efi~tig~sr} { tv~}tehoy x}qg~ews {iks ~eryv~ire.
39. ^efi~tig~sr} { tv~}tehoy hpyksv {ehiks ~eryv~ire.
40. Yv~àh~iri ri qsòi ~swxeg ts{ig~sri qexivehiq xivqg~ri ~syàg}q.
41. Y{eke0v}~}os tsveòire tvàhiq iioxv}g~r}q.
42. Ri ~exv~}q}{eâ {~vsoy re îv»hi ì{exe.

GR - ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

1. [illegible] IR :4 9=<15.
2. [illegible]
3. [illegible]
4. [illegible]
5. [illegible]
6. [illegible]
7. Κάθε υλικό απαιτεί ειδικά εργαλεία για την συναρμολόγιση. Χρησιμοποιείτε κατάλληλες βίδες και δακτύλιους. Αυτά που συμπεριλλαμβάνονται θα μπορούσαν να μην είναι κατάλληλα.
8. Σφίξτε καλά όλες τις βίδες για να αποφύγετε προβλήματα επαφής.
9. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στο εσωτερικό.
10. Συσκευή ακατάλληλη για τοποθέτηση σε εύφλεκτες επιφάνειες.
11. Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη προς απευθείασς εγκατάσταση σε κανονικά εύφλεκτες επιφάνειες.
12. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στο ταβάνι.
13. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στον τοίχο.
14. Το βάρος της λάμπας θα πρέπει να στηρίζεται από την αλυσίδα. Κανονικό ηλεκτρικό καλώδιο έτσι ώστε να είναι πιο μακρύ από την αλυσίδα.
15. Χρησιμοποιείτε μόνο λάμπες με ισχύ που δεν υπερβαίνει οι βατ που αναφέρονται.
16. Κρατάτε πάντα, μεταξύ της λάμπας και του αντικειμένου που φωτίζεται, την ελάχιστη απόσταση ασφαλείας που αναφέρεται στην εικόνα. Η λάμπα μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά εάν η ελάχιστη απόσταση δεν τηρηθεί.
17. Λάμπα αυτοπροστατευόμενη. Χρησιμοποιείτε μόνο λάμπες που φέρου αυτό εδώ το σύμβολο. Οι αλογόνες λάμπες ζεσταίνονται πολύ. Περίμενε να κρυώσουν πριν τις αλλάξετε.
18. Εάν ένα τζάμι ασφαλείας είναι ραγισμένο ή σπασμένο θα πρέπει να αντικατασταθεί αμέσως χρησιμοποιώντας αποκλειστικά ανταλλακτικά που τηρούν τους κανονισμούς.
19. Φωτεινή πηγή με διόδους με φωτεινή εκπομπή (LED) που δεν αντικαθηστούνται. Μην αποσυναρμολογήστε το προϊόν γιατί οι διόδοι μπορούν να βλάψουν τα μάτια. Μην βυθίζεται στο νερό. Καθαρίστε με υγρό πανί αποφεύγοντας διαλυτές και δυνατά απορρυπαντικά.
20. Η συσκευή είναι εφοδιασμένη με ασφάλεια. Εάν η λάμπα δεν ανάβει αντικαταστήστε την ασφάλεια.
21. Τάξη ηλεκτρικής Ασφάλειας I εγγυημένη από την κύρια μόνωση και από ένα αγωγό προστασίας (γείωση) συνδεμένο στην μεταλλική δομή της λάμπας. Γείωση υποχρεωτική.
22. Τάξη ηλεκτρικής Ασφάλειας II εγγυημένη από την κύρια μόνωση και από μια διπλή μόνωση ή από ενισχυμένη μόνωση. Δεν πρέπει να υπάρχει γείωση.
23. Τάξη ηλεκτρικής Αφαλείας III που εξασφαλίζεται από την τροφοδότηση χαμηλώτατης τάσης (κάτω των 50 Volt). Δεν πρέπει να έχει γείωση.
24. Μη προστατευμένη.
25. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 50 mm.
26. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 12 mm.
27. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 2,5 mm.
28. Προστατευμένη κατά της διεύσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 1 mm.
29. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης της σκόνης.
30. Ολοκληρωτικά προστατευμένη κατά της διείσδυσης σκόνης.
31. Μη προστατευμένη.
32. Προστατευμένη κατά της κάθετης πτώσης σταγώνων νερού.
33. Προστατευμένη κατά της πτώσης νερού με μέγιστη κλίση 15°.
34. Προστατευμένη κατά της βροχής.
35. Προστατευμένη κατά ψεκασμούς νερού.
36. Προστατευμένη κατά ρίψεων νερού.
37. Προστατευμένη κατά δυνατών ρίψεων νερού.
38. Προστατευμένη για βύθιση μικρής διάρκειας.
39. Προστατευμένη για βύθιση μεγάλης διαρκείας.
40. Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη για να καλυφθεί από θερμικά μονωτικό υλικό.
41. Προσοχή, κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
42. Μην κοιτάζετε απευθείας την πηγή φωτός.

NL - VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN

1. Armatuur conform de Europese veiligheidsnormen EN 60 598-1.
2. Hi evqexyyv qek rix fm lix lywzy {svhir kiwxst. rjsvq iiv fm hi tpeexwioi eyxsvixixir zssv hi ziv{mhivrk ivzer.
3. Zskirw fiteehi rsvqir hirx hi evqexyyv hssv iir kio{eÅgiivh ipioxvgir xi {svhir geïnstalleerd.
4. Iir fiwglehkhi zsihrkwoefi qek yxwyxirh hssv hi jefvoerx0 hi zivostiv sj iir kio{eÅ-giivh ipioxvgir {svhir zivzerkir.
5. Osttiemh hi rixwterrrk ej ezsvirw qix hi rwxepexi sj srhivlsyh eer xi zerkir.
6. Hiir zer hi evqexyyv oyrrir liix {svhir.
7. Ipo qexiveep zivinx wtigÅioi fiziwxkrkwiqirxir. Wglvsizir ir tykkir kifvyoir hi ki-wglox ~r zssv lix qexiveep {eeveer ~i {svhir fiziwxkh. Lix w qskio hex hi qiikiizivhi wglvsizir ir tykkir rix kiwglox ~r.
8. Hi wglvsizir wxizk eerhveeir sq gsrxegxtvsfiqir xi zivqhir.
9. Hi evqexyyv w yxwyxirh zssv hi rwxepexi frrir kiwglox.
10. Pglxevqexyyv rix kiwglox zssv hi rfsy{ r rsvqeesrxzeq fevi sttivzeooir.
11. Evqexyyv rix kiwglox zssv hi hvigxi rwxepexi st rsvqee srxzeq fevi sttivzeooir.
12. Armatuur uitsluitend voor de installatie aan het plafond.
13. Armatuur uitsluitend voor de installatie aan de muur.
14. Hi oixxrk hirx lix ki{glx zer hi eq t xi hvekir. Wxi lix wrsiv st hivkioi {m~i ej hex lix erkiv her hi oixxrk w.
15. Yxwyxirh eq tir kifvyoir qix iir ziviqskir hex lix eerkikizir qe|qyq eerxe [exx rix sziwglvhx.
16. Hi eerkikizir qrqyq zikli hwejwxerh xywwir hi eq t ir lix zivglxi zssv{ivt eerlsy-hir. Hi eq t oer fverh zivssv~eoir ew hi eerkikizir qrqyqejwxerh rix {svhx rekiiijh.
17. ^ijfiwglivqirhi eq t. Yxwyxirh eq tir kifvyoir hi zer hx w}q fss ~r zssv~ir. Leskiirpeq tir exir ejosiir ezsvirw ~i xi zivzerkir.
18. Kifewxir sj kifvsoir zikli hwkew hirx srqhhio hssv viwivizisrhivhiir hi eer hi rsvqir zshsir xi {svhir zivzerkir.
19. Pglxfvsr qix glx1iqxivirhi hshiw ,PIH- hi rix oer {svhir zivzerkir. Lix tvshygx rix hiqsrxivir eerki~ir hi hshiw sskwglehi oyrrir zivssv~eoir. Rix r {exiv srhivhsqtiir. Qix iir zsglxki hsio wglssrqeoir. Kiir wxivoi stsw1 ir vir kirkwqhhiir kifvyoir.
20. Evqexyyv qix~ioivrk. Hi ~ioivrk zivzerkir ew hi eq t rix eer keex.
21. Ipioxvwgli zikli hwoewwi I ki{eevfsvkh hssv iir Issjhwsexi ir iir fiwglivqrkwkiirhiv (aarde) die op de metalen structuur van de lamp is aangesloten. Aarding verplicht.
22. Ipioxvwgli zikli hwoewwi II ki{eevfsvkh hssv iir Issjhwsexi ir iir hyffii wsexi sj iir ziwxivoxi wsexi. Eevhrk rix rshk.
23. Ipioxvwgli zikli hwoewwi III ki{eevfsvkh hssv iir ~iivpeki zsihrkwwterrrk ,ekiv her 94 Volt). Aarding niet nodig.
24. Kiir fiwglivqrk.
25. Fiwglivqh xikir rhvrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 94 q q.
26. Fiwglivqh xikir rhvrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 56 q q.
27. Fiwglivqh xikir rhvrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 6,9 q q.
28. Fiwglivqh xikir rhvrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 5 q q.
29. Wxsjfiwglivqrk.
30. Wxsjzv.
31. Kiir fiwglivqrk.
32. Geen schade indien onderhevig aan verticale druppels.
33. Kiir wglehi rhir hvyttiw zeirh srhiv iir Isio zer 59Å.
34. Spatdicht.
35. Tirwhglx.
36. Sproeidicht.
37. [exivfiwxirhk.
38. Dompeldicht.
39. [exivhglx.
40. Evqexyyv rix kiwglox zssv fioihrk qix xlivqwgl wsivirhi qexiveir.
41. Stkiix0 ipioxvsgyxikizeev.
42. Rix r hi glxfvsr omoir.

RO - INSTRUCŢIUNI DE SIGURANŢĂ

1. Dispozitiv conform normelor de siguranta Europene EN 60 598-1.
2. Egiwx hwts~xz ry xvifyi we Ăi evyrgex q tviyre gy kyrsyq ire iv. Tirxvy rjsvqex gy tvzvi e gsixevie egiwxsve xvifyi we gsrwyxex eyxsvxexi sgei.
3. Tsxvzx yrsv rsvqi hi rwxepevi xvifyi we Ăi ijigxyexi hi gexvi yr ipigxvgxer gepĂgex.
4. Hege iwxi hixivsvex gefyp ipigxvg i|xivr xvifyi rsgyx hsev hi gexvi tvshygxsv0 hwxvfyxsv wey hi yr ipigxvger gepĂgex.
5. Deconectati mereu sursa de alimentare inainte de a incepe instalarea sau orice tip de intretinere.
6. Dispozitiv cu piese care pot arde.
7. Pe Ăigevi qexive wyrx rigiwevi eggiwsv wtigĂgi hi qsrxe. Yxp~ex wyvyfyv tsxvzxi tirxvy Ă|evie Ăigevy gsvt hi yq rex. Giyi rgywi tsx Ă ritsxvzxi.
8. Wxverkix jsevxi fri wyvyfyvi tirxvy e izxe tvsfiqi hi gsrxeg.
9. Etevexy ry tsexi Ă ,rgewxvex ti wytvejiÿi ,r qsh rsvqe răeqefi.
10. Gsvtyv hi yqrex ehigzexi tirxvy rwxepevie hvigxe ti wytvejixi rsvqe răeqefi.
11. Gsvtyv hi yqrex gevi ry wyrx ehigzexi e rwxepevie hvigxe ti wytvejixi rsvqe răeqefi.
12. Gsvtyv hi yqrex gevi tsx Ă rwxepexi hsev e xezer.
13. Gsvt hi yqrex gevi tsexi Ă rwxepex hsev e tivixi.
14. Kviyxexie gsvtyy hi yqrex xvifyi we Ăi wywxryxe hi erx. Vikex gefyy ipigxvg ewxji rgex we Ăi qe yrk higex erxy.
15. Jswxx hsev figyv gy tyxivi qe qge wey ikee higex gie rhgexe.
16. Tewxvex0 rxvi fig w sfigxy yqrex0 hwxerxe qrqe hi wkyverxe rhgex. Gsvty hi yqrex poate cauza un incendiu daca nu se respecta distanta minima.
17. Fig Eyxs tvsxinex. Jsswx hsev figyv qevgexi gy egiwx q fs. Figyvi leskiri hizr jsevxi calde. Asteapta sa se raceasca inainte de a-l inlocui.
18. Ir ge~yr gevi s wxge hi tvsxigxi iwxi gvetexe wey wtevxe xvifyi we Ăi rsgyxe q ihex jss-wrh hsev triwi hi wglq f gsrjsvq rsvq isv.
19. Sursa de lumina cu leduri, nu se inlocuiesc. Nu demontati produsul deoarece aceste leduri pot afecta ochii. Nu-l introduceti in apa. Curatati cu o carpa umeda evitand detergenti puternici.
20. Gsvt hi yqrex gy wkyverxe. Hege egiewxe ry wi etvrhi wglq fex wkyverxe.
21. Clasa I de siguranta electrica garantat de isolare si de protectie la pamant, conectat la structura qixege e eq t. q teqerxevi sfkexsvi.
22. Gewe II hi wkyverxe ipigxvge keverxexe hi ~sevi tvrgtee w hi hyfe ~sevi wey hi s ~sevi jsvxexe. Ry xvifyi we Ă gsrigxexe e teqerx.
23. Clasa III de siguranta electrica garantata de alimentarea la tensiune mica (inferioara 50 Volt). Nu xvifyi ezyxe gsrigxevie e teqerx.
24. Ry iwxi tvsxinex.
25. Tvsxinex q tsxvze texvyrhiv gsvtyvsv wshi gy yr heq ixvy qe qevi hi 94 q q.
26. Tvsxinex q tsxvze texvyrhiv gsvtyvsv wshi gy yr heq ixvy qe qevi hi 56 q q.
27. Tvsxinex q tsxvze texvyrhiv gsvtyvsv wshi gy yr heq ixvy qe qevi hi 6,9 q q.
28. Tvsxinex q tsxvze texvyrhiv gsvtyvsv wshi gy yr heq ixvy qe qevi hi 5 q q.
29. Tvsxinex q tsxvze texvyrhiv tvejyy.
30. Xsxe tvsxinex q tsxvze texvyrhiv tvejyy.
31. Ry iwxi tvsxinex.
32. Tvsxigxi q tsxvze gehiv zivgei hi tgexyv.
33. Tvsxigxi q tsxvze eti gevi wi rgehvie~e exyrg gerh iwxi rgrex tere e qe|q 59Å.
34. Tvsxigxi q tsxvze ts.
35. Tvsxigxi q tsxvze wvstv gy ete.
36. Tvsxigxi q tsxvze ixyvsv gy ete.
37. Tvsxigxi q tsxvze ixyvsv tyxivrgi hi ete.
38. Tvsxigxi q tsxvze wgyjyrhev xiq tsvevi.
39. Tvsxigxi q tsxvze wgyjyrhev tviyrkxi.
40. Iglteqirxy ry iwxi ehigzex we Ăi egstivx gy qexive hi ~sevi xivqge.
41. ExirŸi0 vwg hi ipigxvsgyxevi.
42. Ry Ă|eŸ wywe yq rsewl.

BG - ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

1. [illegible] IR :4 9=<15.
2. [illegible]
3. [illegible]
4. [illegible]
5. [illegible]
6. [illegible]
7. [illegible]
8. [illegible]
9. [illegible]
10. [illegible]
11. [illegible]
12. [illegible]
13. [illegible]
14. [illegible]
15. [illegible]
16. [illegible]
17. [illegible]
18. [illegible]
19. [illegible] ,PIH- [illegible]
20. [illegible]
21. [illegible]
22. [illegible]
23. [illegible] 94 [illegible]
24. [illegible]
25. [illegible] 94 [illegible]
26. [illegible] 56 [illegible]
27. [illegible] 6,9 [illegible]
28. [illegible] 5 [illegible]
29. [illegible]
30. [illegible]
31. [illegible]
32. [illegible]
33. [illegible] 59Å.
34. [illegible]
35. [illegible]
36. [illegible]
37. [illegible]
38. [illegible]
39. [illegible]
40. [illegible]
41. [illegible]
42. [illegible]

HU - BIZTONSÁGI ÚTMUTATÓ

1. E~ iyv»te IR :4 9=<15 f~xsrw«kw~efz«r}soreo qikjiiΔ o²w~Ã²o.
2. E o²w~Ã²oix xsw e I«~xevx«w lyeh²o o¾~² hsfr. ċvxe qexer{x«w«ve zsrexos~»er o²vir rjsvq«g»e lij}lex»w«ksor«.
3. R²I«r} wtig«w w~ef«}s~«w ²vxiiq²fir e xiitx²wx zer}w~iviΔ w~eoiqfiwioi iz²ki~xixr.
4. Le e oÃwΔ ipioxvsqsw o«fi w²vÃ0 e~x e~srreo oi gwiv²xixr e k}«vx»ze0 e zw~srxieh»ze zek} w~eoo²t~ixx zer}w~iviΔzi.
5. Exiitx²w zek} f«vq}ir oevferxevx«w qBziix qikoi~h²wi iΔxx qrhk «veqxeerxwe e o²w~Ã²oix.
6. E o²w~Ã²orio zerreo rek}sr qiik v²w~i.
7. Qrhir er}ek wtig«w v¾k~x²w xevxs~²osoex k²r}i. Erreo e~ er}ekreo qikjiiΔ gwezevsoex ²w xtoix lew~r«sr0 eqi}li~ e o²w~Ã²oix v¾k~xir ofz«re. E gwsqekfer xe«lex»o riq jix²xirÃjiirio qik.
8. Eetswer w~svxwe qik e gwezevsoex e~ ²vrxoi~²w tvsf²q«o qikiΔ~²wi ²vhio²fir.
9. Gweo fix²vfi xiitxlixΔ o²w~Ã²o.
10. E o²w~Ã²o riq eoeqew «xe«fer k}À²osr} jiÃixioir x¾vx²rΔ fi²tx²wi.
11. E o²w~Ã²o riq eoeqew rsvq«o¾Ãq²r}io o¾~¾xx k}À²osr} jiÃixiovi x¾vx²rΔ w~ivi²wi.
12. Gweo qirr}i~ixvi w~ivilixΔ o²w~Ã²o.
13. Gweo jeve w~ivilixΔ o²w~Ã²o.
14. E «qtexiwx wÀ}«x e «rgreo oi zwiri. Ėk} w~ef«}s~~e e~ ipioxvsqsw o«fi lsww~«x0 lsk} e~ lsww~eff ik}ir e «rgr«.
15. Gweo e jiÃrxixixx xiiwxq²r}x riq qiklee h» «qt«oex lew~r«sr.
16. E «qte ²w e qikz«kxsxx x«vk} o¾~¾xx qrhk xevxwe fi e~ osrsr qikni¾x qrq«w f~xsrw«k x«zsw«ksx. E «qte xÃ~ix sos~lex0 le riq xevxe fi e qrq«w x«zsw«ksx.
17. ©rz²hΔ «qte. Gweo i~~i e w~q f»yq qei¾x «qt«oex lew~r«sr. E lesk²r «qt«o virhofzÃ q²vx²ofir jiq iikihlixrio. Gwivi iΔxx z«ve qik0 qk oIBrio.
18. Le ik} f~xsrw«kÃzik qik zer vitihzi zek} ix¾v¾xx0 e~x e~srreo gwiv²r oi e w~ef«}s~«wreo qikjiiΔ gwivieoexv²w~io jilew~r«««ze.
19. Riq gwiv²lixΔ j²r}ofsgw«x» h»h«ooe ,PIH- i«xsxx j²r}jsw«w. Ri w~ivii w~²x e o²w~Ã²oix0 qivx e h»h«o w~iqw²vÃ²wx sos~lexreo. Ri qivxwi z~fi. Rihziw vsrkk}e xw~xwe0 oivÃi sh»w~ivio ²w ivΔw xw~x»w~ivio lew~r«ex«x.
20. Szeh» f~xswx²ooe i«xsxx o²w~Ã²o. Le e «qte riq k}yeh ji0 gwiv²i o e f~xswx²osx.
21. I Sw~x E~ ipioxvsqsw f~xsrw«ksx e jΔ w~kixi²w ²w e «qtexiwx j²q w~ivoi~ix²li~ gwexeos~xe-xsxx z²hΔzi~ixΔ ,j¾hi²w- f~xswfxe. J¾hi²w o¾xii~Δ.
22. II Sw~x E~ ipioxvsqsw f~xsrw«ksx e jΔ w~kixi²w ²w ik} hyte w~kixi²w zek} qikivΔwfxixx w~kixi²w f~xswfxe. J¾hi²w riq w~Ãow²kiw.
23. III Sw~x E~ ipioxvsqsw f~xsrw«ksx e virhofzÃ eegwsr}jiw~Ãw²kB fix«t«w f~xswfxe ,94 Zsx«eegwsr}eff-. J¾hi²w riq w~Ãow²kiw.
24. Nem védett.
25. 94 q q1r²rek}sff «xq²vΔB w~«vh xiwxio filexs«w«ze w~iqfir z²hix.
26. 56 q q1r²rek}sff «xq²vΔB w~«vh xiwxio filexs«w«ze w~iqfir z²hix.
27. 6,9 q q1r²rek}sff «xq²vΔB w~«vh xiwxio filexs«w«ze w~iqfir z²hix.
28. 5 q q1r²rek}sff «xq²vΔB w~«vh xiwxio filexs«w«ze w~iqfir z²hix.
29. Tswe w~iqfir z²hix.
30. Tswe w~iqfir xiiwir z²hix.
31. Nem védett.
32. JÃkkΔikiwir iwΔ z~gwittiooi w~iqfir xiiwir z²hix.
33. Qe|qyq 59à hΔ²ww~¾kfir iwΔ z~gwittiooi w~iqfir z²hix.
34. IwΔzi w~iqfir z²hix.
35. Z~tivqixxi w~iqfir z²hix.
36. Z~wykeveooe w~iqfir z²hix.
37. IvΔw z~wykeveooe w~iqfir z²hix.
38. hikiriw qivx²wwi w~iqfir z²hix.
39. Lsww~eff hk xevx» qivx²wwi w~iqfir z²hix.
40. W~kixiΔ er}ekke x¾vx²rΔ fyvos«we riq eoeqew o²w~Ã²o.
41. Z k}«~ex0 «veqÃx²w ziw~²}i «jirr.
42. Xsw e j²r}jsw«wx v¾k~xir.

CZ - BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

1. T'lwxvs shtsz h« izvstwoĹq fi~tiorswxrq rsvq«q IR :4 9=<15.
2. Xirxs t'lwxvs riwq fĹx z}le~sz«r hs fÁÍr²Is qÁwxwo²Is shtehy. Gs wi xĹi ozhegi0 i x'life wi rjsvqszex y qwxrgl svk«rî s ~tîwsfy wfÁvy.
3. Tshi rÁoxivĹgl rsviq rwxepeg qyw tvsz«hÁx ozeÅoszerĹ ipioxvo«I.
4. Tsoyh i zrÁk oefi tskos~ir0 zĹqÁry qîÍi tvsz«hÁx tsy~i zĹvsfgi0 tvshigi rifs ozeÅos-zerĹ ipioxvo«I.
5. Tlih rwxepeg rifs eosyosz stiveg ÀhvÍf} zÍh} shtsxi wYsz² retÁx.
6. T'lwxvs w o«wq0 oxiv² qslsy ~tîwsfx tst«ir.
7. OeÍhĹ qexiv«z}Íehyi wtig«r ytizÉszeg T'lwyki rwz. TsyÍxi kvsyf} e lqsÍhro} zlshr² tvs qexiv«o rÁqyÍ fyhsy t'lizrÁr. X}0 oxiv² wsy wsy«wx zĹvsfoy0 f} qsl f Ĺx rizlshr².
8. Hsf'li yx«lrÁxi zkiglr} kvsyf}0 ef wi wi z}zevsze tvsf²qî t'l osrxeoxy.
9. T'lwxvs0 oxivĹ qîÍi fĹx rwxepsz«r tsy~i z rxivi²vy.
10. T'lwxvs rirzlshrĹ tvs qsrx«Íi re fÁÍrÁ Is'lez² tszvgl}.
11. T'lwxvs rizlshrĹ o t'lq² rwxepeg re fÁÍrÁ Is'lez² tsgl}.
12. T'lwxvs0 oxivĹ qîÍi fĹx rwxepsz«r tsy~i re wxst.
13. T'lwxvs0 oxivĹ qîÍi fĹx rwxepsz«r tsy~i re wxÁry.
14. Xle eq t} qyw fĹx tsht'v«re 'lixÁ~iq. Wi'l'xi ipioxvgoĹ oefi xeo0 ef} f}hi k rí 'lixÁ~.
15. TsyÍzixi tsy~i Í«vszo} s zĹosry0 oxivĹ rit'liz}kyi yzihirsy lshrsxy.
16. Qi~ Í«vszosy e swzÁxszerĹq t'lihqÁxiq yhvÍyxi zÍh} qrq«r fi~tiorswxr z~h«irswx yzihirsy z osrÁ. Tsoyh rifyhi hshvÍire qrq«r z~h«irswx0 eq te qîÍi ~tîwsfx tsÍ«.
17. Weqssglverr« Í«vszoe. TsyÍzixi tsy~i Í«vszo} s~reoir² xqxs w}qfsiq. Leskirsz² Í«vszo} wi ziq ~el'lzez. Tlih zĹqÁrsy tsoixi0 eÍ ~glehrsy.
18. Neswxi ni fi~tiorswxrwos tveworf² rifs tskos~ir²0 i x'life Is soeq ÍxÁ z}qÁrx0 t'l zĹqÁrÁ tsyÍzixi zĹyorÁ r«lvehr hh} shtsz hefgf rsvq«q.
19. WzÁxirĹ ~hvs w riz}qÁrxirĹq hshe qiq xyfgq wzÁxs ,PIH-. Rivs~qsrxsz«zixi zĹvsfio0 tvsxsÍi hsh} qslsy tskoshx ~veo. Ritsrs'lyxi hs zsh}. ɑwxÁxi rezlsirĹq lehviq fi~ wrĹgl 'lihhie t'ltvezoî.
20. T'lwxvs z}fezirĹ tswxoy. Niwzxxi wi eq te rivs~wzx0 z}qÁEx i tswxoy.
21. X'lhe I ipioxvgo« fi~tiorswx ~evyire lezr ~spegf e sglverrĹq zshoiq ,y~iqrÁr- t'ltsirĹq oi oszsz² wxvyoxy'li eq t}. Y~iqrÁr tszrr².
22. X'lhe II ipioxvgo« fi~tiorswx ~evyire lezr ~spegf e hzsxsy rifs ~iwirsy ~speg. Riqyw qx y~iqrÁr.
23. X'lhe III ipioxvgo« fi~tiorswx ~evyire ret«irq s zirq r~o²q retÁx ,rÍk q riÍ 94 Zsx-. Riqyw qx y~iqrÁr.
24. RiglvÁr.
25. GlvÁr tvsx tvsroryx tizrĹgl xÁiw s tvîqÁvy zÁxk q riÍ 94 q q.
26. GlvÁr tvsx tvsroryx tizrĹgl xÁiw s tvîqÁvy zÁxk q riÍ 56 q q.
27. GlvÁr tvsx tvsroryx tizrĹgl xÁiw s tvîqÁvy zÁxk q riÍ 6,9 q q.
28. GlvÁr tvsx tvsroryx tizrĹgl xÁiw s tvîqÁvy zÁxk q riÍ 5 q q.
29. GlvÁr tvsx zroryx tvegly.
30. EfwsyxrÁ glvÁr tvsx zroryx tvegly.
31. RiglvÁr.
32. GlvÁr tvsx wz²qy teh«r oetio zsh}.
33. GlvÁr tvsx teh«r zsh} w qe|q«rq wosriq 59à.
34. GlvÁr tvsx hix.
35. GlvÁr tvsx w'loefg zshÁ.
36. GlvÁr tvsx v}woefg zshÁ.
37. GlvÁr tvsx wrÁ v}woefg zshÁ.
38. GlvÁr tvsx ov«xoshsf²qy tsrs'lir.
39. GlvÁr tvsx hsylshsf²qy tsrs'lir.
40. T'lwxvs rir zlshrĹ o xsqy0 ef} f} sfe ir xivqs~sear q qexiv«iq.
41. Ts~s0 rifi~tio ~eweÍir ipioxvgoĹq tvsyhiq.
42. Rih zixi wi t'lqs hs wzÁxir² Is ~hvsi.

HR - SIGURNOSNE UPUTE

1. YviŊe i y woehy w iyvstwoq wkyvrswrq wxerhevhqe IR :4 9=<15.
2. Sze yviŊe wi ri wq i shekex ~eihrs w oyârq sxtehsq. Y zi~ tvoy ter e xveÍxi rjsvqegi sh soer l zewx.
3. Tviqe tvstwqe rwxepegy xvife sfezx ozeÅgver ipioxvoev.
4. Eos i zer wo retsr oefi skxiâir0 wx qsve ~eqir x wopyozs tvs~zsŊeo0 xvkszeg ozeÅg-ver ipioxvoev.
5. Yzio wopyoxi wxvyrs retee ri tvi tsoixoe rwxepegi fs osi zwxi shvÍezere tstvezne-re yviŊe.
6. Yvihe qe hiszi os qsky stiâ.
7. Wzeo qexive ~elxize wtigĂori hiszi ~e qsrxeÍy stviqi. Osvwxi zoi xtpe tvoehri ~e qexive re os wy tvozkâir. Hswxezir hiszi qsky fx ritvoehr.
8. Hsfvs wxikrxi wzi zoi oeos fx wi ~fikes tvsfiq osrxeoxe.
9. YviŊe os wi qsÍi rwxepevex wopyozs y ~exzsvirsq tvswxsvy.
10. E o²w~Ã²o riq eoeqew «xe«fer k}À²osr} jiÃixioir x¾vx²rΔ fi²tx²wi.
11. Stviqe ri tskshre ~e ~vezry ykvehry re rsvqe rs ~ete zq tszvkreqe.
12. YviŊe os qsÍi fx ykveŊir weqs re wxsty.
13. YviŊe os qsÍi fx ykveŊir weqs re ~hy.
14. XiÍre wzixoi qsve fx tshvÍere ergiq. Tshiwxi ipioxvori oefi re reor he fyhi hy sh lanca.
15. Osvwxi wopyozs Íevy we zseÍsq ose ri ziâe sh re~reoirsk retsre.
16. ~qiŊy Íevy swzixirsk sfixoe hvÍxi yzio qrqe ry wkyvry yhe irswx0 oes xs i xs tvoe~ers re wg. Eos wi qrqe re yhe irswx ri tskxyi0 Íevye qsÍi ~e~zex tsÍev.
17. Weqs~ekxre Íevye. Osvwxi weqs Íevyi s~reoiri sz q ~reos q. Leskiri Íevyi qsky fx neos zvyâi. Tvoe ~exi he wi slehi tvi ~eqiri.
18. Eos i wkyvrswrs wxeos retyoryxs ve~fi rs0 wxs qsve fx shqel ~eqiri irs. Osvwxi weqs vi~ivzri hiszi os wy ywoeŊir w tvstwqe.
19. ~zsv wzixswx we hshsq fiwoegsq ,PIH- rwy ~eqir. Riqs xi vewxezex tvs~zsh iv hshi qsky skxixi soi. Riqs xi yverex y zshy. Sfvkxi zeÍrsq ovtsq ~fikezexi eoi hixivhÍirxi i otapala.
20. YviŊe qe swkyveo. Eos wi Íevyge ri te0 ~eqir x swkyveo.
21. Wkyvrswre ipioxvore opewe I ~eeqoire i kezrsq ipioxvorsq ~spegsq i hshexrq ~ekxxrq zshoiq ,y~iqirirq- wtsirsk re qixery wxvyoxyvy wzixioi. Y~iqirie i sfezi~rs.
22. Wkyvrswre ipioxvore opewe II ~eeqoire i kezrsq ipioxvorsq ~spegsq i hzswxvyosq tseeersq ~spegsq. Y~iqire i ri ristlshrs.
23. Wkyvrswre ipioxvore opewe III ~eeqoire i reteeriq rwoq retsrqe ,rÍq sh 94 Zsxe-. Y~iqire ri ristlshrs.
24. Ri ~ekxâir.
25. ^ekxâir sh tvshsve ozwxl sfioexe w tvsqivsq ziâq sh 94 q q.
26. ^ekxâir sh tvshsve ozwxl sfioexe w tvsqivsq ziâq sh 56 q q.
27. ^ekxâir sh tvshsve ozwxl sfioexe w tvsqivsq ziâq sh 6,9 q q.
28. ^ekxâir sh tvshsve ozwxl sfioexe w tvsqivsq ziâq sh 5 q q.
29. ^ekxâir sh tvshsve tvekri.
30. Tsxtyrs ~ekxâir sh tvshsve tvekri.
31. Ri ~ekxâir
32. ^ekxâirs sh zivxoersk tehe oet zshi.
33. ^ekxâirs sh tehe zshi tsh qeowqerq zivxoerq rekfsq hs 59Å.
34. ^ekxâirs sh oki.
35. ^ekxâirs sh twoere zshi.
36. ^ekxâirs sh zshi y qe~y.
37. ^ekxâirs sh eol zshirl qe~sze.
38. ^ekxâirs osh tvzviqirsk yverere.
39. ^ekxâirs osh hyl yverere.
40. YviŊe ri tsksher tsozery xstrwoq ~spegwoq qexive sq.
41. Zk}«~ex0 «veqÃx²w ziw~²}i «jirr.
42. Xsw e j²r}jsw«wx v¾k~xir.

PT - INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

1. Aparelho de acordo com as normas de segurança Europeias EN 60 598-1.
2. Iwxi etevipls r¯s hizi wiv iqrehs yrxs gsq s |s yvfers rsvqe. Teve e wye iqre±¯s0 gsrxexev ew eyxsvhehiw sgew teve rjsvqe±¿iw wsfvi ew qshehehiw hi vigsle.
3. Gsqs rhgehs tsv ekyqew rsvqew iwtigĂgew0 e rwxepe±¯s hizi wiv jixe tsv yq ipixvgwxe uyeĂgehs.
4. Wi s gefs i|xivrs iwxziv herĂgehs0 hiziv« wiv wyfwxxyhs i|gpywze qirxi tis jefvgerxi0 tis vizirhihsv sy tsv yq ipixvgwxe uyeĂgehs.
5. Cortar sempre a alimentação de rede antes de iniciar a instalação ou qualquer tipo de manutenção.
6. O aparelho contém peças que podem provocar queimaduras.
7. Gehe qexive i|ki ti±ew hi qsrxekiq iwtigĂgew. Yxp~ev tevejywsw i fyglew ehiuyehsw es qexive esw uyew wiv¯s Ă|ehsw. Ew ti±ew jsvrigihew tshiq r¯s wiv h½riew.
8. Etivxev fiq xshsw sw tevejywsw teve izxev tvsfiqew hi gsrxexs.
9. Iwxi etevipls w» tshi wiv rwxepehs iq eqfirxi jiglehs.
10. Etevipls r¯s etvstvehs teve s irgewxvi iq wytivjgiw rsvqeqirxi răeq«ziw.
11. Iwxi etevipls r¯s ² h½ris teve e rwxepe±¯s hvixe wsfvi wytivjgiw rsvqeqirxi răeq«ziw.
12. Iwxi etevipls w» tshi wiv Ă|ehs rs xixs.
13. Iwxi etevipls w» tshi wiv Ă|ehs re tevihi.
14. S tiws he -qtehe hizi wiv wytsvxehs tie gswirxi. Vikyev s gefs i²xvgs hi jsvqe uyi wie mais comprido que a corrente.
15. Ywev etirew -qtehew gsq yqe tsx´rge uyi r¯s wytivi e tsx´rge rhgehe.
16. Qerxiv wiq tvi0 irxvi e -qtehe i s sfixs yqrehs0 e hwx-rge q rqe hi wikyver±e rhgehe rs gsri. E -qtehe tshi tvszsgev yq rg´rhs wi e hwx-rge q rqe r¯s jsv viwtixehe.
17. P-qtehe gsq tvsxi±¯s. Yxp~ev etirew -qtehew rhgehew gsq iwxi wq fss. Ew -qtehew hi leskĂ´ris wi xsvreq qyxs uyirxiw. Erxiw hi wyfwxxy1ew0 iwtivev uyi iwjviq.
18. Wi yq zhvs hi wikyver±e iwxziv veglehs sy uyifvehs0 hizi wiv wyfwxxyhs q ihexeqirxi utilizando exclusivamente peças de reposição de acordo com as normativas.
19. Jsrxi yqrswe gsq hshsw iqwwsviw hi y~ ,PIH- r¯s wyfwxxyziw. R¯s hiwqsrxev s tvshyxs0 sw hshsw tshiq herĂgev sw slsw. R¯s qivkyev iq «kye. Pq tev gsq yq ters Àqhs0 evitando solventes e detergentes fortes.
20. Etevipls iuytehs gsq jywzi. Wi e -qtehe r¯s egirhiv0 wyfwxyv s jywzi.
21. Classe I de Segurança elétrica garantida pelo isolamento principal e por um condutor de pro-xi±¯s ,ke±¯s ¬ xiwe- kehs ¬ iwxvyxyve qix«ge he -qtehe. Pke±¯s ¬ xiwe sfvkex»ve.
22. Classe II de Segurança elétrica garantida pelo isolamento principal e por um duplo isolamento ou por um isolamento reforçado. Não deve possuir ligação à terra.
23. Gewwi III hi Wikyver±e i²xvge keverxhe tie eq irxe±¯s gsq xirw¯s fe|wwqe ,rjivsve 94 Volts). Não deve possuir ligação à terra.
24. Não protegido.
25. Tvsxikhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»hsw hi h-qixvs wytivsv e 94 q q.
26. Tvsxikhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»hsw hi h-qixvs wytivsv e 56 q q.
27. Tvsxikhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»hsw hi h-qixvs wytivsv e 6,9 q q.
28. Tvsxikhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»hsw hi h-qixvs wytivsv e 5 q q.
29. Tvsxikhs gsrxve e irxvehe hi tsive.
30. Tvsxikhs xsxeqirxi gsrxve e irxvehe hi tsive.
31. Não protegido.
32. Tvsxikhs gsrxve e uyihe zivxgel hi ksxew hi «kye.
33. Tvsxikhs gsrxve e uyihe hi «kye gsq rgre±¯s q«|qe hi 59à.
34. Tvsxikhs gsrxve e glyze.
35. Tvsxikhs gsrxve tyziv~e±¯s hi «kye.
36. Tvsxikhs gsrxve exsw hi «kye.
37. Tvsxikhs gsrxve exsw tsxirxiw hi «kye.
38. Tvsxikhs gsrxve e q iw¯s xiq tsv«ve.
39. Tvsxikhs gsrxve e q iw¯s tvsrkehe.
40. Etevipls r¯s h½ris teve wiv gsfivxs tsv qexive xivqge qirxi wsperxi.
41. Atenção: risco de choque elétrico.
42. R¯s Ă|ev e jsrxi yqrswe.

Pobrano z mamadecor.pl

ET - OHUTUSJUHISED

1. Seade vastab Euroopa ohutusstandardile EN 60 598-1.
2. Seda seadet ei tohi visata olmejäätmete hulka. Kasutusest kõrvaldamise kohta küsige infot kohalike asutuste käest.
3. Zewxezeрx iiwonmehiрi tief terkeрheqтwi xiswxeqe ozeрÄxwiivпxyh iрioxmro2
4. Kui võite toitekaabel on kahjustunud, peab selle vahetama toote tootja, edasimüüja või sarnase isikuga, et vältida probleeme.
5. Enne paigaldamist veenduge, et kõik vajalikud osad on olemas ja et need ei ole kahjustatud.
6. Pärast paigaldamist veenduge, et kõik komponentidega seade.
7. Iga materjali jaoks on vajalikud kindlad kinnitusvahendid. Kasutage kruvisid ja tüübleid, mis sobivad kinnitatava materjaliga. Kaasas olevad ei pruugi sobida.
8. Keerake kõik kruvid hoolikalt kinni, et vältida probleeme kontaktiga.
9. Ainult siseruumidesse paigaldatav seade.
10. Seade, mida ei või paigaldada otse süttivate pindadele
11. Seade, mida ei või paigaldada otse süttivate pindadele.
12. Ainult lakke paigaldatav seade.
13. Ainult seinale paigaldatav seade.
14. Lambi raskust peab toetama kett. Reguleerige elektrikaablit nii, et see oleks pikem kui kett.
15. Kasutage ainult lambipirne, mille võimsus ei ole suurem kui nõutud võimsus.
16. Hoidke alati pirni ja valgustatava objekti vahel ikoonil näidatud minimaalset ohutut vahemaad. Kui minimaalset vahemaad eiratakse, võib pirn põhjustada tulekahju.
17. Automaatkaitsega pirn. Kasutage ainult selle süsteemiga ühilduvat pirne. Halogeenpirnid muu - tuvad veel kuumaks. Enne vahetamist oodake, et see jahtuks.
18. Kui kaitseklaas on pragunenud või puurunenud, tuleb see viivitamatult vahetada eeskirjadele vastava varuosa vastu.
19. Valgusdioodidega (LED) valgusallikas ei ole vahetatav. Kõige võike toodet lahti, kuna dioodid võivad kahjustada silmi. Kõige kastke vette. Puhastage niiske lapiga ning väldige tugevatoimelisi lahusteid ja puhastusaineid.
20. Kaitsmega seade. Kui lamp ei sütti, vahetage kaitse.
21. Elektriohutuse I klassi tagavad peaisolatsioon ja kaitsejuht (maandus), mis on ühendatud lambi metallist korpusega. Maandus on kohustuslik.
22. Elektriohutuse II klassi tagavad peaisolatsioon ja topeltisolatsioon või tugevdatud isolatsioon. Maandus ei ole vajalik.
23. Elektriohutuse III klassi tagab väga madal toitepinge (väiksem kui 50 V). Maandus ei ole vajalik.
24. Seade puudub.
25. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 50 mm, sissetungimise eest.
26. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 12 mm, sissetungimise eest.
27. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 2,5 mm, sissetungimise eest.
28. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 1 mm, sissetungimise eest.
29. Kaitstud tolmu sissetungimise eest.
30. Täielikult kaitstud tolmu sissetungimise eest.
31. Kaitse puudub.
32. Kaitstud vertikaalselt langevate veepiiskade eest.
33. Kaitstud vee langemise eest max 15° kaldnurga all.
34. Kaitstud vihma eest.
35. Kaitstud veepritsmete eest.
36. Kaitstud veejugade eest.
37. Kaitstud tugevate veejugade eest.
38. Kaitstud ajutise vettekastmise eest.
39. Kaitstud pikaajalise vettekastmise eest.
40. Seade, mida ei või kasutada soojusisoleermaterjaliga.
41. Tähelepanu! Elektrilöök.
42. Ärge vaadake otse valgusallikasse

PZ ô HVS ĵ ŝFEW ŴRWXVYOGŴNEW

1. Ŵivgi exfтwx Ŵvstew Hvsкcfew Rsvqexzziq IR :4 9=<15
2. Ĵeт ŵivgiт rihъowx fFx t~qiwxeт rsvqHţeтsw tтwпxew exovпxyqsw2 Etweтqтпioskerew zitокereт ŵv тHţFh~ тrjsvqHgтe zтixПHq тiwxHhПq weтwxfH ev wezHokerew oHwcfy2
3. Teqexsтsxтiw y~ heПtiq rsvqexzziq0тrwxeţHgтe ŵv тHzirg ozeрÄgПxeq iрioxwкrq2
4. Kehвyq H0тe ŵv fsтHxw HvПnew iрioxwoew zehw0 xew ŵ тHrsqeтre xoeт veÍsxHтeq0 tHvhizПteq zeт ozeрÄgПxeq iрioxwкrq2
5. TтvqwтrwxeţHgтew zeт ті foHhe zithexilrтwoHw etostiw y~wHokerew0ŵ zтirqПv тHexwрПh~ xoeje spriegums.
6. Ŵivgi ŵ ev heтHq0 oew zev vehъx ethikyqyw2
7. Oexww qexivнHw tтi tvewe wtigrÄwoyw ÄowHgтew tтihivyqyw2 Ŵ~qerxsx wovFziw yr wтirew iroyvyw0 oew ŵ тti qПvsx qexivнHjeq tti oyve xi xow tтiwxвtwrHx2 Xтi0 oew ŵ тioeyx0 zev fFx rttiqПvsx2
8. PefтtтiwovfzПx zтwew wovFziw0 рeт t~zeтxsw rs osrxeoxe tvsfЛqew2
9. Ŵivgi0 oew zev fFx тrwxeţПxe xoeт тiokxiţtH2
10. Ĵтw ŋvirkтr}w rixтroe ţqsrxysx тiqhikтyw tezwкyw2
11. Ŵivgi rez tтiqПvsxe xтikeт rwxeţHgтeт y~ zтwqHq0 oew tevewx ŵ y~ţтiwqsтskew2
12. Ŵivgi0 oew zev fFx тrwxeţПxe xoeт tti kvтiwxтiq2
13. Ŵivgi0 oew zev fFx тrwxeţПxe xoeт tti wтirew2
14. Peq tew wzew ŵ тHxyv кПhi2 Vikyţпx iрioxwfew zehy xHhH0 рeт xew fFxy kevHow tev кПhi2
15. Ŵ~qerxsx wtyjh~¤xiw ev тeyhy0 oew rezţтiHoe tev y~vHhвxs2
16. Zтirqпv wxevt wtyjh~¤x yr etkewqsxs tvтiokqixy y~xyvПx qтrqHjy hvsкcfew exxHjyqy0 oew ŵ y~vHhвxw y~ тosrew2 Wtyjh~i zev т~vewx ykyrwkvПoyw0 kehвyqH0тe rixтioтizПvsxw qтrqHjew exxHjyqw2
17. Wtyjh~¤i ŵ eyxs eт~wevkHxe2 Ŵ~qerxsx xoeт xHw wtyjh~¤xiw0 oyvHq ŵ ктw wтqfsţw2 LeţskПre wtyj-

h~¤xiw oiFwx тsx oewxew2 Tтvqwxs rsqeтrкerew0y~kehъx0 oeqПv xHw exh~тiwx2
18. Kehвyq H0тe ĥvskcfew wxoţw ŵ тi tţwww zeтwetţww0 xew ŵ rioezПtsxтiw тHrsqeтre0 т~qerxsтsx xoeт rsvqexzziq exfтwxskHw vi~ivziw hixeтew2
19. Kewqew ezsxw ev kewqy iqxПhsxHq hтshПq ,PIH-0 oew rez rsqeтrHqew2 Rihiqsrx Пx ŵivgi0 тs hтshiw zev fsтHx egтw2 Rikvi qhПx Fhir2 Xvxx ev qтxvy hvHrтuy0 т~zeтvsxтiw rs wxtvтi q ккъhyq-тi q yr qe~kHkerew ţh~ тiox тiq2
20. Ŵivgi ŵ etxosxe ev hvskrHxHhy2 Kehвyq H0тe рeqte rтihikew0 ŵ тHrsqeтre hvskrHxHw2
21. Ŵ2 Ŵioxwos hvskcfew oţewr rshvskтre keţzirH т~sţHgтe yr eт~wevh~cfew zehw ,ti~iqПyqw-0 oew ŵ tтizirsxw tтi ţeqtew qixHţe wxyoxFvew2 Ŵi~iqПyqw ŵ sfţkHxw2
22. Ŵ2 Ŵioxwos hvskcfew oţewr rshvskтre keţzirH т~sţHgтe yr hyfyţxH т~sţHgтe0 zeт ew тewxтvrHxH т~sţHgтe2 Rez тHfFx тi~iqПyqeq2
23. Ŵ2 Ŵioxwos hvskcfew oţewr rshvskтre tehizi tтi тsx¤~iqe wtvтikyqe ,~iqHow tev 94 Zsрx-2 Rez тHfFx тi~iqПyqeq2
24. Rez eт~wevkHxe2
25. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 94 qq2
26. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 56 qq2
27. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 60ф qq2
28. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 5 qq2
29. Ŵ eт~wevkHxe tvix tyxioy тioxFkery2
30. Ŵ tтiтcfH eт~wevkHxe tvix tyxioy тioxFkery2
31. Rez eт~wevkHxe2
32. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw tтiry zivxoHjs ovпkery2
33. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw ovпkery ev qeowqyqw 59ä wxtyqy2
34. Ŵ eт~wevkHxe tvix рixy2
35. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw къeoexHq2
36. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw wxvFoxHq2
37. Ŵ eт~wevkHxe tvix wtПgxkHq Fhirw wxvFoxHq2
38. Ŵ eт~wevkHxe tvix ţeгgiky тikvi qhПkery2
39. Ŵ eт~wevkHxe tvix тkwxsky тikvi qhПkery2
40. Ŵivgi rez tтi qПvsxe0 рeт xH xroxy tHvoţHxe ev xivqтwo тт~sţПтsky qexivнHjy2
41. Exwevkrem Ŵioxwsw wqFkxs tezsтyw2
42. RiÍFvYx xiwrem ţ kzтiwsw keрxrq2

WO 1 F I^TI ¢RSWXR§ TSO]R]

1. ^evнehirтi wtvЁe iyv»twoi fi~tiэrswxr² rsvq} IR :4 9=<15
2. Xsxs ~evнehirтi we riwqтi рozihszeŸ whsqszĹq shtehsq2 Ŵrjsvq«gтi s wt½wsfi ~fivy e рozihк«gтi Z«q tshe¤Ä qтiwxri Äveh}2
3. Tshje rтioxsvĹgl tvihtтwsz qywґrкxe|«gry z}osreŸ ozeрÄoszerĹ iрioxwro«v2
4. Tsкoshir Ĺ i|xivrĹ ret«eg{o«fiў wqтi z}qirnŸ рir zĹvsfge0 tvihe¤ge eрifs ozeрÄoszerĹ iрioxwo«v2
5. Tvih ~eleirtq ŋrкxe|«gтi eрifs eo²Isosрzio hvyly Àhvĺf} zĺh} shtsxi ret«eg{ ~hvs2
6. ^evнehirтi sfwelyтi wÄэewx0 oxsv² q½ĺy t«gŸ2
7. OeĺhĹ qexivн«q z}Ĺehyтi ktigrÄgo² tvtizEszegтi tvґwyxirwxzs2 Tsyĺтxi wovyxo} e lqsĺhтro}0 zlshr² tvi qexivн«q0 re oxsvĹ fyhÄ tvтtizrir²2 Wovyxo} e lqsĺhтro} zs zĹfezi q½ĺy f}Ÿ rizlshr²2
8. Yxe¤lrтxi hsfvi zкixo} wovyxo}0 ef} wxi tvihнкm tvsfi²qsq z h½wўihoy osrxeoxy2
9. ^evнehirтi тi zlshr²рir tvi rкxeţ«gry z rrxivґv2
10. ^evнehirтi rтi тi zlshr² tvi ~efyhszerтi qih~тi tszvgl}0 oxsv² wÄz rsvq«ŋr}gl tshqтiroegl lswez²2
11. ^evнehirтi rтi тi zlshr² tvi tvreqy rкxeţ«gry re tszvgl}0 oxsv² wÄz rsvq«ŋr}gl tshqтiroegl lswez²2
12. ^evнehirтi тi zlshr²рir tvi rкxeţ«gry re wxvst2
13. ^evнehirтi тi zlshr²рir tvi rкxeţ«gry re wxiry2
14. ViŸe~ qywґf}Ÿ wglstr« yrтiwŸ lqsxrswŸ wzrixhje2 WhiŸszĹ o«fiў rewxezxi xeo0 ef} fsўhрlkf eos viŸe~2
15. Tsyĺfzexiтfe Íevszo} wxeoĹq zĹosrsq0 oxsvĹ ritviwelyтi yzihirĹ2
16. Zĺh} hshvÍeezexi qŋrтqк«ŋry fi~tiэrswxrÄz~hтeўirswŸ qih~тi Íevszosy e swzixўirĹq sfтioxsq yzihirÄ re¤osri2 Eo rifyhi hshvÍer« qŋrтqк«re z~hтeўirswґ0 Íevszoe qЎĺi wt½wsfiŸ tsÍev2
17. kievszoe ws weqssglversy2 TsyĺfzexiўirÍevszo} s~reэir²xĹqxs w}qfsўsq2 Leўsk²rsz² Íevszo} we zi¦qт ~slvi¦Ä2 Tvih zĹqirsy tsэoexi0 oĹq z}glўehrÄ2
18. Eoтi fi~tiэrswxr² wo¦s tveworyx² eрifs tsкoshir²0 qywґf}Ÿ тlri´z}qirir²2 Tsyĺfzexiўoxsqyўirxeo² r«lvehr² hтiў}0 oxsv² wÄz wÄehi w tvihtwqi2
19. WzixiрrĹ ~hvs¤wriz}qirтxiрrsy0 wzixўs iqxyтÄgsy hт»hsy ,PIH-2 ZĹvsfso rivs~sfive¤xi0 tvixsĺi hт»h} qЎĺfy tsкoshmŸ Zeki sэ2 Ritsr«ve¤xi hs zsh}2 e¤wxxi z¦losy lerhv¤osy2 Z}lr¤xi we vs~tÄк'ehi«q e wтrĹq эwxegтq tvswxnihosq2
20. ^evнehirтi z}fezir² xezrĹqт tswxoeq2 Eo we рeqte rih« ~etrÄ½z}qi Exi xezrÄ tswxoy2
21. Xтnihe iрioxwgoi тfi~tiэrswx Ŵ2 0 ~efi~tiэir« Ŵezrsy т~sj«gтsy e sgIverrĹq zshтosq ,y~iq-rirĹq-0 twtsтirĹq oy oszsz²qy v«qy wzixhje2 Y~iqrirтi тi tszrr²2
22. Xтnihe iрioxwgoi тfi~tiэrswx Ŵ2 0 ~efi~tiэir« Ŵezrsy т~sj«gтsy e hzsтxsy т~sj«gтsy eрifs ~swŋrirsy т~sj«gтsy2 Riqyw f}Ÿ y~iqrir²2
23. Xтnihe iрioxwgoi тfi~tiэrswx Ŵ2 0 ~efi~tiэir« rf~osret®Ÿszĺq ret«erўq ,qirir eos 94 Zsрxsz-2 Riqyw f}Ÿ y~iqrir²2
24. Riglv«rir²2
25. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 94 qq2
26. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 56 qq2
27. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 60ф qq2
28. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 5 qq2
29. Glv«rir² tvih zrтoryxўq tvegly2
30. Ètрriglv«rir² tvih zrтoryxўq tvegly2
31. Riglv«rir²2
32. Glv«rir² tvih ~zwvĹq tґhsqzeўhĹqhoqeхtq2
33. Glv«rir² tvih tehe¤Ägsy zshsy w qeўtq«r}q wo¦srsq 59Ä2
34. Glv«rir² tvih heĺ´sq2
35. Glv«rir² tvih wxvioe¤Ägsy zshsy2
36. Glv«rir² tvih tvÄhsq zsh}2
37. Glv«rir² tvih wрrĹq tvÄhsq zsh}2
38. Glv«rir² tvih hsэewrĹq tsrsvirтq2
39. Glv«rir² tvih hрlswzeÄgтq tsrsvirтq2
40. ^evнehirтi rтi тi zlshr² tvi tsov}xi xitiрri т~sўeэrĹq qexivн«q2
41. Ts~sv0 vт~os iрioxvgo² ls ksoy2
42. Rits~ivexi we tvreqs hs wzixiрr²ls ~hvs¤e2

DK - SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

1. Apparat i overensstemmelse med den europæiske sikkerhedsstandard EN 60 598-1.
2. Hixxi ettevex q° ¤ooi fsvxwoejjiw ws q eўqтrhiрkx lywlsўhrтrkwejjeўh2 Ŵrhlirx stţ}wrтrkiv sq hixw fsvxwoejjiрwi lsw hi ¦soeўi q}rhтklihiv2
3. Visse forskrifter kræver, at installationen udføres af en faglært elektriker.
4. Lzw hix yhzirhтiki iрioefiрiv fiwoehтkix0 q° hix yhiўyooirhi yhwoiрxiw ej tvshygirxir0 ej forhandleren eller af en faglært elektriker.
5. Wў° exth rixwtârhтrkir jve0 jãv тrwxeрexтsr iрiv ir lzрoir ws q liрwx}ti zihрkilsўhiрwi t°fik}rhiw2
6. Apparat med dele, der kan blive meget varme.
7. Ixlzix qexivнeрi ovâzivwtigrÄooi jâwxiхfilãv2 Erzirh wovyiv sk h}fрiv0 hiv ikriv wk xр qexivнeрix0 ws q hi woeў fir}xxiw xр2 Hi qihjãрkirhi iv qyрkzw ¤ooi ziрikrihi2
8. Wxeq sq l}kkiрkx eрi wovyivri0 jsv ex yrhk° osrxeoxtvsfрiqiv2
9. Apparat, der kun må installeres indendørs.
10. Ettevex0 ws q ¤ooi iv ikrix xр ex fрzirhf}kkix t° eўqтrhiрki0 fverhfevi szivãehiv2
11. Ettevex0 ws q ¤ooi iv ikrix xр hwvioxi тrwxeрexтsr t° eўqтrhiрki0 fverhfevi szivãehiv2
12. Apparat, der kun må loftmonteres.
13. Apparat, der kun må væggmonteres.
14. Peq tirw zâkx woeў yrhiwwãxxiw ej oâhir2 Vikyў²v iрioefрix0 w° hix iv рârkivi irh oâhir2
15. Anvend udelukkende pærer med en effekt, der ikke overstige den anførte wattnominering.
16. Szivlsўh exth hir zwxi wooivlihwejwxerh тosrixi0 qiрiq tâvir sk hix fiрwxi sfiox2 Peq-pen kan medføre brand, hvis minimumsafstandene ikke overholdes.
17. Wiрzfiwo}xxirhi tâvi2 Erzirh yhiўyooirhi tâvi0 ws q iv qâvoix q ih hixxi w}qfs¤2 Leрs-genpærer kan blive meget varme. Afvent, at de er kølet af, før de udskiftes.
18. Hvis sikkerhedsglasset er revnet eller beskadiget skal det straks udskiftes og udelukkende med viwivzihiрi0 hiv stjў}hiv jswovivрxivri2
19. Pў}wothi q ih ў}wi qtoxivirhi hтshiv ,PIH- hiv ¤ooi oer yhwoiрxiw2 Hiqsrx²v eўhvтk tvshyoxix da dioderne kan forårsage øjenskader. Undgå at kigge ind i vandet. Rengør med en fugtig klud uden opløsningsmidler og skrappe rengøringsprodukter.
20. Ettevex yhwx}vix q ih wovirk2 Woiрx wovirkir yh0 lzw tâvir ¤ooi xârhiv2
21. Oўewwi Ŵ Iрioxvwo wooivlih keverxivix ej hir tvrq âvi wsрivirk sk ej ir fiwo}xxirhi рihiv (jordforbindelse) forbundet til lampens metalstruktur. Jordforbindelse er obligatorisk.
22. Klasse II Elektrisk sikkerhed garanteret af den primære isolering og af en dobbelt isolering eller af en forstærket isolering. Har ikke behov for jordforbindelse.
23. Oўewwi Ŵ Iрioxvwo wooivlih keverxivix ej jsvw}rтrkir q ih ir q ikix¦ez wtârhтrk ,yrhiv 94 Volt). Har ikke behov for jordforbindelse.
24. Ŵooi fiwo}xxix2
25. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 94 qq2
26. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 56 qq2
27. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 60ф qq2
28. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 5 qq2
29. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej wxãz2
30. Xsxeрx fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej wxãz2
31. Ŵooi fiwo}xxix2
32. Fiwo}xxix q sh ¦shvix jeўhirhi zerhhv° fiv2
33. Fiwo}xxix q sh jeўhirhi zerh q ih ir qeowтqeў lâ¦hтrrk t° 59Ä2
34. Fiwo}xxix q sh vikr2
35. Fiwo}xxix q sh zerhwxârox2
36. Fiwo}xxix q sh zerhwxv°piv2
37. Fiwo}xxix q sh ovejxtki zerhwxv°piv2
38. Fiwo}xxix q sh qihpiwxhтk rihwârorтrk2
39. Fiwo}xxix q sh ¦ârkivizevirhi rihwârorтrk2
40. Apparat, som ikke er egnet til at blive beklædt med termisk isolerende materiale.
41. Advarsel, risiko for elektrisk stød.
42. Wxv ¤ooi тrh ¦}woўhir2

SE - SÄKERHETSINSTRUKTIONER

1. Peq ter ytt}ўpiv hт iyvstiwoe w®oivlixwovezir IR :4 9=<15Ä2
2. Den höjda lampan får inte kasseras tillsammans med normalt hushållsavfall. Kontakta de lokala q}rhтklixivre j¾v тrjsvqexтsr sq fsvxwoejjrтrk2
3. Irрkx zwwe fiwx®qqiрwiv q°wxi тrwxeрexтsrir yxj¾wew ez ir ozeрÄgiveh iрioxvroiv2
4. Sq hir }xxvi iрoefiрr ®v woeheh j°v hir irhewx f}xew yx ez xрzivoevir0 ez °xivj¾ww®рevir iрiv ez ir ozeрÄgiveh iрioxvroiv2
5. Osttъe eрxth jv°r wxv¾qqir тrrer тrwxeрexтsr iрiv r°ksr x}t ez yrhivl°рyxj¾ww2

6. T° tvshyoxir Ärrw hıjev wsq oer fıı q}goix lixe2
7. Sıoe qexivıeı ov®ziv wt igıÅoe xıı fil¾w j¾v Å}ivırk2 Erz®rh wovyzev sgl tıykkev ws q ®v ı®q tıke fı½det material som de ska fıåtas pı½De som fıer med kan vara olıåpliga.
8. Dra ı½skruvarna ordentligt fı½att undvika kontaktproblem.
9. Den hı½produkten fı½endast installeras inomhus.
10. Hir ®v ırxi ı®q tık j¾w exr f}kkew ır t° }xsv ws q rsvqeıx ®v fverhjevıke2
11. Tvshyoxir ®v ırxi ı®q tık j¾w hvioxırwxeıexısr t° }xsv ws q rsvqeıx ®v fverhjevıke2
12. Produkt som endast kan installeras i taket.
13. Produkt som endast kan installeras pı½ggen.
14. Lampans vikt mı½te hı½as upp av kedjan. Justera elkabeln sı½att den hı½ngre fı½kedjan.
15. Erz®rh feve kı¾hıeq tsv ws q lev ir ijjiox ws q ırxi ¾zivwxıkiv erkızir {exwx}voe2
16. Qiıer kı¾hıeq ter sgl hix fiı}wxe j¾wi q°ıix woe eıpxh hix qırıqxezwx°rh j¾w ®oivlix fil°ıew som anges pı½konen. Lampan kan orsaka brand om minimiavstı½det inte iakttas.
17. Kı¾hıeq te q ih ikirwo}hh2 Erz®rh feve kı¾hıeq tsv ws q ®v q®voxe q ih hirre w}q fsı2 Leıskirıeq tsv fıv q}goix zevqe2 Z®rxe xıpw hi wzeırexırrer hi f}xw yx2
18. Sq ixx w®oivlixwkıew ®v wtvygoix iıjiv w¾rhiv q°wxi hix kirewx f}xew yx sgl irhewx q ih reservdelar som hı½verensstı½mmer med kraven i sı½kerhetsfı½skrifterna.
19. Ljuskı½lla med ljusavgivande dioder (LED) som ej kan ersı½tas. Demontera inte produkten fı½r hıshivre oer woehe ¾ksrir2 Hstte hir ırxi ı zexxir2 Virk¾w q ih jyoxık hyo sgl yrhzıo ı¾wrırkwqihiı sgl wxevoe virk¾vırkwqihiı2
20. Tvshyoxir ®v ı¾wihh q ih w®ovırk2 Sq ıeq ter ırxi x®rhw woe w®ovırkir f}xew yx2
21. Oıeww ll lıw®oivlix kevexıiveh ez lyzyhwsıivırkir sgl ez ir wo}hhwıihevi ,ısvherwyxrırk-ansluten till lampans metallstomme. Obligatorisk jordanslutning.
22. Oıeww lll lıw®oivlix kevexıiveh ez lyzyhwsıivırkir sgl ez ir hyffiı wsıivırk iıiv ez ir j¾w-tı½kt isolering. Jordanslutning behı½vs inte.
23. Oıeww llll lıw®oivlix kevexıiveh ez wxv¾qxıjj¾wiı q ih q}goix ı°k r®xwt®rrırk ,yrhiv 94 zsıx-2 Jordanslutning behı½vs inte.
24. Iı wo}hheh2
25. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 94 q q2
26. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 56 q q2
27. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 609 q q2
28. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 5 q q2
29. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez heq q2
30. Xsxeıx wo}hh qsx ırxv°rk ez heq q2
31. Iı wo}hheh2
32. Wo}hheh qsx zivxıoeıe zexxirhvsttevı2
33. Hvst two}hheh zıh qe| 59à ıyxırırk2
34. Wo}hheh qsx vikr2
35. Wo}hheh qsx zexxirwx®ro2
36. Wo}hheh qsx zexxirwxv°ıevı2
37. Wo}hheh qsx wxevoe zexxirwxv°ıevı2
38. Wo}hheh qsx xıjj®ıımk rihw®rorırrk ı zexxir2
39. Wo}hheh qsx ı°rkzevık rihw®rorırrk ı zexxir2
40. Tvshyox ws q iı ®v ı®q tıık j¾v exr ¾zivx®goew q ih xivqıwox ıwsıiverhi qexivıeı2
41. Varning, risk fı½r elektrisk stı½t
42. Titta inte direkt in i ljuskı½lan.

SL – VARNOSTNA NAVODILA

1. Etevex ı~ tsırıyıi ~elxizi izvstwoike zevrswxrike wxerhevhe IR :4 9=<152
2. Xike etevexe wi ri wqi shıekexı q ih sfıxeırri osqyreıri shtehoi2 Z ~zi~ı ~ shıekerıiq wi tvı tvwxsırrıl oveıizrıl svkerıil ts~erıqexi kıihi reıırsz ~ fıverıe2
3. ^eosrsheıe tsriosh ~elxize reqiwxxiz etevexe w wxerı ywtswsfıirike iıioxvıэevıe2
4. c i ıi ~yrerıı iıioxvırı oefiı tskoshszer0 reıke ~eqirıe ı~oıyэrs tvsı~zeıeıig0 tssfıekэirı tvsheıeıig eı ywtswsfıirı iıioxvıэevı2
5. Tvih reqikэerıiq eı oeoxkrıqı osıı z~hvÍizeırıqı hiı zwiıi ı~oıyэxi iıioxvıэrs reteıerıi2
6. Tsweqi ~rı hiı etevexe jelos hswiÍıis zıwsoi xiqtivexyvi2
7. Zweo qexivıeı ~elxize tswifir tvıfsv ~e tvxvhxiz2 Ytsvefxi ywxvi~ri zıeoi ır zısÍoi kıihi re qexivıe0 re oexivike ıl fswxi tvxvhtp2 Tvıs Íirı tvfsv qsvifxı rıywxvi~ir2
8. Hsfvs ~exikrıxi zwi zıeoi0 he tvitvisxi xiÍezi wwxosq2
9. Etevexı reqirıir ıi ~e reqiwxxizz rsxverıi tvswxsvi2
10. Etevex rı tvqivir ~e zkvehrıs z rsvqeırs zrixıızi tszvkrı2
11. Etevex rı tvıqivir ~e ritswihrs reqiwxxiz re rsvqeırs zrixıızi tszvkrı2
12. Etevexı reqirıir ıi ~e wxvstrs reqiwxxiz2
13. Etevexı reqirıir ıi ~e wxirwos reqiwxxiz2
14. Xi Ís ıyэı qsve tshtvexı zivke2 Rewxezxi reteıeırı oefiı xeos0 he ıi heıxı sh zivkı2
15. Ytsvefıexi ıi wıeıoi0 oı ri tviwikers rezihiri zexri qsэ2
16. Qih wıeıos ır swzixırıq tvihq ixsq z~hvÍyxi reıqerıks zevrswxrs ve~heıs0 oı ıs rezeıe tosre2 ci wi rezihiri zevrswxri ve~heıi ri ytsxxize0 jelos ıyэ tsz~vsэı tsÍeı2
17. Wıeıoe ~ zkveırs ~ekэxs2 Ytsvefıexi ıi wıeıoi0 oı ws s~reэiri wxiq wıq fsıs q2 Leıskirwoi wıeıoi wi qsэrs wikvirıis2 Tvih ~eqirıezs tsэeoexi0 he wi sljehırs2
18. c i ıi ~ekэxrs wxioıs sovykirs eı ve~fıxs0 ke xeosı ~eqirıexi0 tvıxiq te ytsvefxi ıi rehsq i-wxri hiı i0 oı ı~tsıryıiıs ~elxizi ~eosrworl tvihtwsz2
19. Wzixıs frı zıv ~ ri~eqirıızrıqı wzixıs frıqı ,PIH- hıshequ2 Ri ve~wxezıexi ı~hıjoe0 wer zeq hıshi jelos tsкoshyıiıs sэı2 Ri zwxezıexi z zshs2 eıwxi ~ zıeÍrs ovts0 tvıxiq te ri ytsvefıexi xstıı eı ekviwizrıl эwxq2
20. Etevex ~ zevszeıos2 ci wi ıyэ ri tvíki0 ~eqirıexi zevszeıos2
21. Ve~vih lı iıioxwэre ~ekэxe ~eksxszıire ~ swrszrs ı~sıegıms ır ~ekэxrıq zshrıosq ,s~iqıxiz-0 oı ıi zi~er re oszırwos slıxi ıyэ2 Sfzi~re s~iqıxiz2
22. Ve~vih lı iıioxwэre ~ekэxe ~eksxszıire ~ swrszrs ır hzsırs ı~sıegıms eı ~ sıeэirs ı~sıegıms2 S~iqıxiz ıi tvitszihere2
23. Ve~vih lll iıioxwэre ~ekэxe ~eksxszıire ~ rı~osretixswxrıq reteıerıi q ,qerı osx 94 Z-2 S~iqıxiz ıi tvitszihere2
24. Etevex rı ~ekэxir2
25. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 94 q q2
26. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 56 q q2
27. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 609 q q2
28. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 5 q q2
29. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq tvely2
30. Etevexı ıi tstsırsqe ~ekэxir tvih tvshsvsq tvely2
31. Etevex rı ~ekэxir2
32. Etevexı ıi ~ekэxir tvih zivxıoeırıq teherıiq zshrıl oetımg2
33. Etevexı ıi ~ekэxir tvih teherıiq zshrıl oetımg tsh osxsq reızię 59à2
34. Etevexı ıi ~ekэxir tvih hiÍıiq2
35. Etevexı ıi ~ekэxir tvih zshrıqı gyvoı2
36. Etevexı ıi ~ekэxir tvih zshrıqı gyvoı2
37. Etevexı ıi ~ekэxir tvih qsэrıqı zshrıqı gyvoı2
38. Etevexı ıi ~ekэxir tvih ovexosxvexırs tsxs tıxzıms z zshs2
39. Etevexı ıi ~ekэxir tvih hsjıksxwexırs tsxs tıxzıms z zshs2
40. Etevex rı tvıqivir ~e tsovızerıi w xstjsxrs ı~sıegıms woıq qexivıejsq2
41. Ts~sw rizevrswx iıioxvıэrike yheve2
42. Prepovedano gledati v svetlobni vir.

FI - TURVAOHJEET

1. Laite on eurooppalaisten turvastandardien EN 60 598-1 mukainen.
2. X®x® jexixe iı wee I®zxx®® osxxejsywı®xxiir qyoere2 L®zxx®qıwx® ıe oiv®}wxetsıe zevxir0 t}}h® tietoa paikallisilta viranomaisilta.
3. Nsıhiroır ewirrywq®®v®}wxir qyoewiwxı ewirrryw sr wysvıxixeze t®xiz®r w®lo¾qıilir toimesta.
4. Nsw yıosırir w®lo¾slxs sr zelırksıxxyryx0 wi sr zeılhixxeze }owırsqeer zejqıwxeıer0 ı®ıii-rq}}ı®r xeı t®xiz®r w®lo¾qıilir xsıqiwxe2
5. O}xoi zıwxe tsıw t®®x® eıre irrir ewirrywxe xeı lysıxsxsıqirtıxix®2
6. Laitteessa on osia, jotka voivat polttaa.
7. Oyoır qexivıeeı zeexı ivx}ıwn® oırrrx}wzevywxixe2 O®}x® oırrrx}wqexivıeeırr wszijxyzıe vyyziıe ıe tulppia. Toimitetut ruuvit ja pultit eivı½ıı½ıı½ıı½ole sopivia.
8. Kiristı½aikki ruuvit kunnolla vı½sesi kosketusongelmia.
9. Laite voidaan asentaa vain sisı½laan.
10. Peıxi iı wszijıy yttsewirrixxezeowı rsvqeeıwxı w}xx}zıpi tırrsıpi2
11. Peıxi iı wszijıy ewirrixxezeowı wysveer rsvqeeıwxı w}xx}zıpi tırrsıpi2
12. Laite, joka voidaan asentaa vain kattoon.
13. Laite, joka voidaan asentaa vain seinı½e
14. Ketjun on kannateltava lampun painoa. Sı½ı½ı½ı½ntoa siten, ettı½se on ketjuun nı½den pidempi.
15. O®}x® zeır jeqttyıe0 tsıhir xils iı }ıx® swsıxxye {exxıq®®v®®2
16. Tıh® eıre jeq tyr ıe zejewxyr iwrriir z®ıpp® oyzeooiiwwe swsıxixxy qırırqıix®w}}w2 Peqtty zsı erliyxee xyıtejsr ısw qırıqıix®w}}xx® iı rsyhexixe2
17. Wysıexxy jeqtty2 O®}x® zeır x®p® w}qfsıpe qivoxx}ı® jeqttyıe2 Leıskiirıeqtyx qyyxxyzex ivx}ıwr oyyqıow2 Shsxe0 ixx® rir®®lx}z®x irrir oyır rı zeılhixeer yyxiir2
18. Nsw xyvzejewı sr qyvxyryx xeı vıoo0 wi sr zeılhixeze z®pxx¾qı®wxı o®}xx®qı®p® }owırsqeer q®®v®}wxir qyoewıe zeveswıe2
19. Valonlı½de vaihtamattomilla valodiodeilla (LED). Ilı½aura tuotetta, sillı½diodit voivat vahingoittaa silmiı½ı½pota veteen. Puhdista kostealla liinalla vı½ı½ı½ı½uottimia ja voimakkaita pesuai - neita.
20. Wyıeooiiıe zevywxixxy jexi2 Nsw jeqtty iı w}x}0 zeılhe wyıeoi2
21. Pysooe ll W®lo¾xyvzeıwyyhir xeoee tı®®ivwx}w ıe wysıeısl hır , qeehsxyw-0 tsoe sr ıxixx} jeqtyr metallirakenteeseen. Pakollinen maadoitus.
22. Pysooe lll W®lo¾xyvzeıwyyhir xeoee tı®®ivwx}w ıe oeowıroivxeırir wysıeısl hır xeı zelzwxixxy ivwx}w2 Wi iı zeehı qeehsxywxe2
23. Luokka III Sı½kı½rvallisuuden takaa pienoisjı½nite (alle 50 V). Se ei vaadi maadoitusta.
24. Suojaamaton.
25. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 94 q q2
26. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 56 q q2
27. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 609 q q2
28. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 5 q q2
29. Wysıexxy t¾}r xyroiyxyqıwipxe2
30. Wysıexxy ososreer t¾}r xyroiyxyqıwipxe2
31. Suojaamaton.
32. Wysıexxy t}wx}wysvıxe ziwıtıwevsıpxe2
33. Suojattu vedeltı½korkeintaan 15 ı½allistuskulmassa.
34. Suojattu sateelta.
35. Suojattu vesiroiskeilta.
36. Suojattu vesisuihkeilta.
37. Suojattu voimakkailta vesisuihkeilta.
38. Suojattu vı½aikaiselta upotukselta veteen.
39. Wysıexxy tihirrix}ıx® ytsxyowipxe zixiir2
40. Laite ei sovellu suojattavaksi termisesti eristı½ı½materiaalilla.
41. Varoitus, sı½kı½kun vaara.
42. Ilı½katso suoraan valonlı½hteeseen.

Pobrano z mamadecor.pl

PX 1 WEYKSW IRWXVYOGIINSW

1. Prietaisas atitinka Europos standarto EN 60 598-1 saugos nuostatus.
2. Îıw tvnixeıwew rixyvı fFxı keııreqew oevxy wy ıtvewxs qıw fyxıix ex ıiosqıw2 HYı tvnixeıws keıırıqs ıv vFkıezıqs fFhэ ovittoxYw ı zrixırıw ırwxxygıew2
3. Tekeı oeı oyvıysw ryswxexyw ırwxeıezıqs hevfyw xyvı exıoxı ozeıÅoysxew iıioxvıoew2
4. Niı teÍiwxew ıksvırıw iıioxvsw jeihew0 ıı teoiiwxı keı xıo keqırxsıew0 tivtevhezırYxsıew evfe ozeıÅoysxew iıioxvıoew2
5. Tvnik tvehihe qı fix osoıyw xiglrırYw tvniÍıFvsw ev ırwxeıezıqs hevfyw zwehe exıyroxi xıroıs ıxeqtã2
6. Tvnixews wyhYxэıi }ve ryhikıqs tezsrэ oiıeırэ heırэ2
7. Oıiozıire qihÍıeke tvıoeırksw }texrksw xzvxırıqs tvni qsrYw2 Reyhsoxi xıo qihÍıeke0 tvni oyvısw fyw xzvxıreqe0 xıroe qyw zevÍxyw fiı Åowezıqs wverkxyw2 Osqtıioxi xıioreqı ke fFxı netinkami.
8. RsvYhe qı kzirk ı wãı}ɔ s tvsfıiqэ0 kive tvizvÍoxi zevÍxyw2
9. Tvnixewã keıqe ırwxeıysxı xıo texeıtswi2
10. Tvnixewew rixıroe ıqsrxezıqyn ı rsvqeıxe hikıyw tezıvkıyw2
11. Tvnixewew rixıroe ırwxeıezıqyn xıwıxeı ı rsvqeıxe hikıyw tezıvkıyw2
12. Tvnixewã keıqe ırwxeıysxı xıo ıyfswi2
13. Tvnixewã keıqe ırwxeıysxı xıo wırsıi2
14. Îzıiwxyzs wzsvıw xyvı FXı teıeıosqew reyhsıerx kverhırrẽ2 Wyvikyıysoxi iıioxvsw jeihs ıık ı xeıt0 oeh ıw fFxэ ıkiwırw yÍ kverhırrẽ2
15. Reyhsoxi xıo xsoıew ji q tyxiw0 oyvэ keıe zexeıw rizıvkıe ryvsh}xsw2
16. Zwys q ix ıkjeıo}oxi ryvsh}xã tıoxskveqsı qeÍıeywã weykswexwıyqã xevt kzıiwxyzs ıv etkzıiɔeqs sfıioxs2 QeÍıeywıs weykswexwıyqs riteıw}qew keı wãz}ksx keıwã2
17. Eyxsqsfıms ji q tyxY wy etweyky2 Reyhsoxi xıo kıys wıq fsıy teÍ}qYxew ji q tyxiw2 Leıskirırrw ji q tyxYw jefeı ıoeıwxe2 Tvnik oiwheqı0 teıeyoxi osı exzYw2

Pobrano z mamadecor.pl

18. Ni etweykrw wxroew }ve wohÈw evfe wyhyÍÈw0 teoiwoxi rihiwerx reyhsheq xo ryswxexyw exxroers ew oi eqew he 2
19. Ízsiwsw kexrw wy rioi e qew kzsiwsw hshew ,PIH-2 Rikqsrxysoxi keqrss0 riw hshek e teÍiwx eow2 Riqivoxi zerhirí2 Ze}oxi reyhsheq hvYkrà kyswxÈ zirox wxtvh ohÍ xvtroÍ v tjszroÍ reyhsqs2
20. Tvixewi hikxew }hyww weykrow2 Ni kzsiwxyzew riwyrkxe0 teoiwoxi }hÍ weykroÍ2
21. Ià ijioxvsw weyksw oewè yÍxovre firhve s~segxe fi etweykrw erhrroew ,Íiqrqew-tvyrkxew tvi qixeerYw kzsiwxyzs hexiw2 Tvzejsqew Íiqrqew
22. 1à ijioxvsw weyksw oewè yÍxovre firhve s~segxe zv hzkyfe s~segxe evfe wyxotvrxe s~segxe2 Íiqrqew rYve fFxrew2
23. 1à ijioxvsw weyksw oewè yÍxovre efer Íiqsw xeqtsw qexrqew ,qeÍiwrw0 ri 94 zsÍ-2 Íiqrqew rYve fFxrew2
24. Neapsaugotas.
25. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 94 qq2 texiorqs2
26. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 56 qq2 texiorqs2
27. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 609 qq2 texiorqs2
28. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 5 qq2 texiorqs2
29. Etweyksxew rys hyoÍ texiorqs2
30. Zwkoe etweyksxew rys hyoÍ texiorqs2
31. Neapsaugotas.
32. Etweyksxew rys wxexqire ovirxerÍ zerhirw ek texiorqs2
33. Etweyksxew rys zerhirw ek0 oyvrÍ ovxqs hthÍeywew oeq tew }ve 59à0 texiorqs2
34. Apsaugotas nuo lietaus.
35. Etweyksxew rys zerhirw tywÍ2
36. Etweyksxew rys zerhirw eyyokÍ2
37. Etweyksxew rys wxtvrÍ zerhirw eyyokÍ2
38. Etweyksxew rys eoirs qivorqs2
39. Etweyksxew rys qivorqs xeq xoveq eoyr2
40. Tvixewew rixyv fFx yÍhirkeqew kyqà s~sysero qihÍeke2
41. HYqiwrs0 ijioxvsw wqFks tezsyw2
42. RiÍFvYoxi xiwe qkziwsw kexrr2